INFORMACE PRO UŽIVATELE

CZ

Výrobek: kolekce „ARDON®MARTIN“ (vesta), „ARDON®POLAR 450“ (mikina, vesta), ARDON®MICHAEL“ (mikina), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO“ (mikina), „ARDON®JANETTE“ (vesta), „ARDON®FLORET“ (mikina), „ARDON®YVONNE“ (mikina), „ARDON®JOFLEX“ (mikina), „ARDON®4TECH“ (mikina), „ARDON®POLAR 280 (mikina), „ARDON®ULTRITE®UNI“ (mikina). Výše uvedené výrobky jsou vyráběny v různém barevném provedení.
Tyto výrobky jsou klasifikovány jako prostředek osobní ochrany (OOP) kategorie 1 (CAT I) podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a musí být používán v souladu s normou ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ochranné oděvy – Obecné požadavky. Dokladem o posouzení shody výrobku s touto normou je označení na výrobku. EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadání názvu nebo kódu výrobku.
VÝROBCE:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Česka republika
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Emailová adresa pro podávání podnětů týkající se bezpečnosti výrobků: report@ardon.cz
MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ:
Vesta ARDON®MARTIN: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina, vesta ARDON®POLAR 450: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®MICHAEL: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®SOFTFLEECE®COMBO: Svrchní materiál: 100 % polyester, Ostatní materiál: 96 % polyester, 4 % elastan. Vesta ARDON®JANETTE: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®FLORET: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®YVONNE: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina, dámská mikina ARDON®JOFLEX: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®4TECH: Svrchní materiál: 100 % polyester, Ostatní materiál 100 % polyester. Mikina ARDON®POLAR 280: Svrchní materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®ULTRITE®UNI: Svrchní materiál: 100 % polyester, Ostatní materiál: 92 % nylon, 8 % elastan.
ÚČEL POUŽITÍ: poskytuje ochranu proti prachu, ušpinění a minimálním rizikům,
částečně také proti vodě, větru a chladu. Poskytuje pouze základní ochrannou funkci – jedná se o osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce.
KLASIFIKACE: OOP I. KATEGORIE ZÁKONY, NORMY, VYHLÁŠKY:
• Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků
• Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky
DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ:
Při narušení celistvosti oděvu (protržení, prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpárání švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevyhovujícím. Oděv nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochran¬ných funkcí, např. jako ochrana před chemickými riziky, ochrana před teplem a ohněm apod. Poškozený oděv je nutno vyřadit.
Životnost výrobku závisí na míře používání, skladování a rychlosti opotřebení v daných podmínkách. Nevhodnými skladovacími podmínkami, nesprávným udržováním a ošetřováním se životnost zkracuje. Vyhněte se ohni a zdrojům intenzivního tepla. K těmto oděvům není určeno žádné příslušenství ani náhradní části. Pokud není oděv používán, je doporučeno jej skladovat v suchých a dobře větraných prostorách mimo dosah přímého slunečního záření. Ochranné vlastnosti se obvykle mění s počtem čistících procedur, s dobou nošení a s mnoha dalšími podmínkami! Oděv musí

ARDON®4TECH (mikina), ARDON®POLAR 280 (mikina), ARDON®ULTRITE®UNI (mikina). Uvedené výrobky sa vyrábajú v rôznych farbách.
Tieto výrobky sú klasifikované ako osobné ochranné prostriedky (OOP) kategórie 1 (CAT I) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a musia sa používať v súlade s normou ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky. Dôkaz o zhode výrobku s touto normou je uvedený na označení výrobku. Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode po zadaní názvu alebo kódu výrobku.
VÝROBCA:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Česká republika
info@ardon.cz
IČO: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-mailová adresa pre podávanie podnetov týkajúcich sa bezpečnosti výrobkov: report@ardon.cz
ZLOŽENIE MATERIÁLU:
Vesta ARDON®MARTIN: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®POLAR 450, vesta: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®MICHAEL: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®SOFTFLEECE®-COMBO: Vonkajší materiál: 100 % polyester, ostatné materiály: 96 % polyester, 4 % elastan. Vesta ARDON®JANETTE: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®FLORET: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®YVONNE: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Dámska mikina ARDON®JOFLEX: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®4TECH: Vonkajší materiál: 100 % polyester, ostatné materiály: 100 % polyester. Mikina ARDON®POLAR 280: Vonkajší materiál: 100 % polyester. Mikina ARDON®ULTRITE®UNI: Vonkajší materiál: 100 % polyester, ostatný materiál: 92 % nylon, 8 % elastan.
URČENÉ POUŽITIE: Poskytuje ochranu proti prachu, nečistotám a minimálnym rizikám,
ako aj čiastočnú ochranu proti vode, vetru a chladu. Poskytuje iba základnú ochranu – ide o jednoduché osobné ochranné prostriedky.
KLASIFIKÁCIA: OOP KATEGÓRIA I ZÁKONY, NORMY, PREDPISY:
• Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov
• Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Ak je integrita odevu narušená (roztrhnutia, odreniny, nadmerné stenčenie materiálu, roztrhnuté švy atď.), úroveň ochrany poskytovaná odevom sa znižuje a výrobok sa stáva nevhodným na použitie. Odev sa nesmie používať v situáciách, ktoré vyžadujú iné typy ochranných funkcií, napr. ochranu pred chemickými rizikami, ochranu pred teplom a ohňom atď. Poškodené odevy sa musia vyradiť.
Životnosť výrobku závisí od miery používania, skladovania a rýchlosti opotrebenia za daných podmienok. Nevhodné podmienky skladovania, nesprávna údržba a starostlivosť skrátia životnosť. Vyhnite sa ohňu a zdrojom intenzívneho tepla. K tomuto odevu nie sú k dispozícii žiadne príslušenstvo ani náhradné diely. Keď sa odev nepoužíva, odporúča sa ho skladovať na suchom a dobre vetranom mieste mimo priameho slnečného žiarenia. Ochranné vlastnosti sa zvyčajne menia v závislosti od počtu čistení, dĺžky nosenia a mnohých ďalších podmienok! Odev je potrebné vyradiť hneď, ako stratí svoje ochranné vlastnosti. Ochranný odev, ktorý je roztrhaný, silne znečistený alebo inak poškodený, môže ohroziť bezpečnosť používateľa. V takýchto prípadoch ho ihneď vyhoďte alebo opravte.
Skladovanie: Odev musí byť skladovaný v suchom, tmavom prostredí s dostatočným vetraním pri teplote medzi 10 a 30 °C. Predpokladaná životnosť: 2 roky.
ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ:
Prať v práčke pri maximálnej teplote 40 °C alebo 30 °C, neblechať, nesušiť v sušičke, nečistiť chemicky, žehliť pri maximálnej teplote 150 °C, prať samostatne, naruby so zapnutými zipsami.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®-JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
OZNAČENIE VÝROBKU:
Všitá etiketa s názvom a adresou výrobcu, značkou výrobku, označením , veľkosťou pomocou piktogramu v súlade s normou EN ISO 13688, zložením materiálu, symbolmi starostlivosti, piktogramom označujúcim potrebu prečítať si návod na použitie.
VŠEOBECNÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU:
Odev je vyrobený z materiálov, ktoré boli testované z hľadiska zdravotnej bezpečnosti. Materiál je vhodný na zamýšľaný účel, ale v prípade citlivej pokožky odporúčame odev pred prvým použitím vyprať. Pri starostlivosti o odev postupujte podľa pokynov na štítku. Odev môže zmeniť tvar alebo veľkosť, ak sa nesprávne perie. Ak sa vyskytne podráždenie pokožky alebo alergická reakcia, prestaňte odev používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Aby ste zachovali pevnosť švov, odev nadmerne nenapínajte a nepoužívajte ho na činnosti, na ktoré nie je určený. Oblečenie skladujte v suchom prostredí. Materiál môže byť náchylný na poškodenie ostrými predmetmi. Pri praní a nosení dbajte na to, aby nedošlo k treniu s ostrými predmetmi. Ak odev obsahuje malé časti (napr. gombíky, úchytky, zarážky, šnúrky atď.), ktoré môžu predstavovať riziko udusenia, zamotania alebo uškrtenia malých detí, uistite sa, že sú tieto malé časti bezpečne pripevnené, a pravidelne kontrolujte ich stav. Ak sú na odeve známky poškodenia alebo uvoľnenia malých častí, nechajte odev profesionálne opraviť alebo ho prestaňte používať. Odev nie je vhodný pre deti mladšie ako 3 roky. Zabráňte deťom a osobám s mentálnym postihnutím, aby odev žuvali alebo vkladali do úst. Veľkosti odevov zodpovedajú štandardizovaným tabuľkám veľkostí. Na výber správnej veľkosti použite tabuľku veľkostí na priloženej etikete alebo tabuľku poskytnutú výrobcom. Ak si nie ste istí medzi veľkosťami, vyberte si väčšiu, aby vám odev lepšie sedel. Vyhnite sa príliš tesnému oblečeniu, ktoré by mohlo obmedzovať pohyb a zmeniť funkčnosť a kvalitu odevu. Pred prvým nosením skontrolujte správnu veľkosť a všetky nastaviteľné časti (napr. popruhy alebo zapínania). Pri činnostiach, ktoré vyžadujú pohyb, sa uistite, že odev správne sedí a netiahne.
Likvidácia výrobku: Na konci životného cyklu výrobok zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu.
UPOZORNENIE: Obal: Plastový sáčok, papierová krabica a visačka nie sú hračky. Uchovávajte ich mimo dosahu detí, ľudí s mentálnym postihnutím a zvierat, aby ste predišli riziku možného udusenia v prípade zakrytia dýchacích ciest, poranenia ostrými hranami obalu pri manipulácii alebo riziku požitia alebo vdýchnutia obalu. Vyššie uvedené obaly sú recyklovateľné. Po vybalení produktu zlikvidujte obal v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu.

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

PL

Produkt: kolekcja „ARDON®MARTIN” (kamizelka), „ARDON®POLAR 450” (bluza, kamizelka), ARDON®MICHAEL” (bluza), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO” (bluza), „ARDON®JANETTE” (kamizelka), „ARDON®FLORET” (bluza), „ARDON®YVONNE” (bluza), „ARDON®JOFLEX” (bluza), „ARDON®4TECH” (bluza), „ARDON®POLAR 280 (bluza), „ARDON®ULTRITE®UNI” (bluza). Powyższe produkty są produkowane w różnych wersjach kolorystycznych.
Produkty te są klasyfikowane jako środki ochrony indywidualnej (OOP) kategorii 1 (CAT I) zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i muszą być stosowane zgodnie z normą ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Odzież ochronna – Wymagania ogólne. Dowodem oceny zgodności produktu z tą normą jest oznaczenie na produkcie. Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po wpisaniu nazwy lub kodu produktu.
PRODUCENT:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republika Czeska
info@ardon.cz
Numer identyfikacyjny: 25852141
Numer identyfikacji podatkowej: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adres e-mail do zgłaszania uwag dotyczących bezpieczeństwa produktów: report@ardon.cz
SKŁAD MATERIAŁOWY:
Kamizelka ARDON®MARTIN: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza, kamizelka ARDON®POLAR 450: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza ARDON®MICHAEL: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza ARDON®SOFTFLEECE®COMBO: Materiał wierzchni: 100% poliester, pozostałe materiały: 96% poliester, 4% elastan. Kamizelka ARDON®JANETTE: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza ARDON®FLORET: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza ARDON®YVONNE: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza damska ARDON®JOFLEX: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza ARDON®4TECH: Materiał wierzchni: 100% poliester, pozostałe materiały: 100% poliester. Bluza ARDON®POLAR 280: Materiał wierzchni: 100% poliester. Bluza ARDON®ULTRITE®UNI: Materiał wierzchni: 100% poliester, pozostałe materiały: 92% nylon, 8% elastan.
PRZEZNACZENIE: zapewnia ochronę przed kurzem, zabrudzeniami i minimalnymi zagrożeniami,
częściowo również przed wodą, wiatrem i zimnem. Zapewnia jedynie podstawową funkcję ochronną – jest to środek ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji.
KLASYFIKACJA: ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII I. PRZEPISY, NORMY, ROZPORZĄDZENIA:
• Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów
• Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylające dyrektywę Rady 89/686/EWG
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Odzież ochronna – Wymagania ogólne
WAŻNE OSTRZEŻENIE:
W przypadku naruszenia integralności odzieży (przecięcie, przetarcie, nadmierne ścieńczenie materiału, rozdarcie szwów itp.) następuje obniżenie poziomu ochrony odzieży, a produkt staje się nieodpowiedni. Odzieży nie wolno używać w okolicznościach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. jako ochrony przed zagrożeniami chemicznymi, ochrony przed ciepłem i ogniem itp. Uszkodzoną odzież należy wyrzucić.
Żywotność produktu zależy od intensywności użytkowania, warunków przechowywania i szybkości zużycia w danych warunkach. Niewłaściwe warunki przechowywania, nieprawidłowa konserwacja i pielęgnacja skracają żywotność. Należy unikać ognia i źródeł intensywnego ciepła. Do odzieży tej nie są przeznaczone żadne akcesoria ani części zamienne. Jeśli odzież nie jest używana, zaleca się przechowywanie jej w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia. Właściwości ochronne zazwyczaj zmieniają się wraz z liczbą procedur czyszczenia, czasem noszenia i wieloma innymi warunkami! Odzież należy wyrzucić, gdy tylko utraci właściwości ochronne. Odzież ochronna, która jest podarta, mocno zabrudzona lub w inny sposób uszkodzona, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. W takim przypadku należy ją natychmiast wyrzucić lub naprawić.
Przechowywanie: Odzież należy przechowywać w suchym, ciemnym miejscu z odpowiednią wentylacją, w temperaturze od 10 do 30°C. Przewidywana żywotność wynosi 2 lata.
KONSERWACJA I PIELĘGNACJA:
Pranie w pralce, maksymalna temperatura 40 °C lub 30 °C, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie czyścić chemicznie, prasować w temperaturze maksymalnej 150 °C, prać oddzielnie, na lewej stronie, z zapiętymi zamkami błyskawicznymi.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
OZNACZENIE PRODUKTU:
Wszyta metka z nazwą i adresem producenta, znakiem produktu, oznaczeniem , rozmiarem za pomocą piktogramu zgodnie z normą EN ISO 13688, składem materiału, symbolami dotyczącymi konserwacji, piktogramem informującym o konieczności zapoznania się z instrukcją użytkowania.
OGÓLNE WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU:
Odzież została wykonana z materiałów, które zostały przetestowane pod kątem bezpieczeństwa dla zdrowia. Materiał jest odpowiedni do danego zastosowania, ale w przypadku wrażliwej skóry zalecamy wypranie odzieży przed pierwszym użyciem. Podczas konserwacji należy przestrzegać instrukcji podanych na metce. Nieprawidłowe pranie może spowodować zmianę kształtu lub rozmiaru odzieży. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej należy zaprzestać używania odzieży i zasięgnąć porady lekarza. Aby zachować wytrzymałość szwów, nie należy nadmiernie rozciągać części odzieży ani używać jej do czynności, do których nie jest przeznaczona. Ubrania należy przechowywać w suchym miejscu. Materiał może być podatny na uszkodzenia przez ostre przedmioty. Podczas prania i noszenia należy uważać, aby nie ocierało się o ostre przedmioty. Jeśli odzież zawiera drobne elementy (np. guziki, zatrzaski, stopery, sznurki itp.), które mogą stanowić ryzyko uduszenia, zaczepienia się lub uduszenia małych dzieci, upewnij się, że małe elementy są dobrze zamocowane i regularnie sprawdzaj ich stan. Jeśli pojawią się oznaki uszkodzenia lub poluzowania drobnych elementów odzieży, należy ją profesjonalnie naprawić lub przestać używać. Odzież nie jest odpowiednia dla dzieci poniżej 3 roku życia. Należy uniemożliwić dzieciom i osobom z niepełnosprawnością intelektualną żucie lub wkładanie odzieży do ust. Rozmiary odzieży odpowiadają standardowym tabelom rozmiarów. Aby wybrać odpowiedni rozmiar, należy skorzystać z tabeli rozmiarów na dołączonej metce lub podanej przez producenta. Jeśli nie można się zdecydować między dwoma rozmiarami, należy wybrać większy, aby zapewnić większy komfort noszenia. Należy unikać zbyt ciasnej odzieży, która może ograniczać ruchy i zmieniać funkcjonalność oraz jakość odzieży. Przed pierwszym założeniem sprawdź, czy rozmiar jest prawidłowo dopasowany i czy wszystkie elementy regulacyjne (np. paski lub elementy ściągające) są prawidłowo ustawione. Podczas aktywności wymagających ruchu upewnij się, że odzież jest prawidłowo dopasowana i nie uciska.
Utylizacja produktu: Pod koniec cyklu życia produktu należy go utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami.
OSTRZEŻENIE: Opakowania: Plastikowa torba, papierowe pudełko i zawieszka nie są zabawkami. Przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci, osób z upośledzeniem umysłowym i zwierząt, aby zapobiec ryzyku uduszenia się w wyniku zakrycia dróg oddechowych, zranienia ostrymi krawędziami opakowania podczas manipulacji lub ryzyku połknięcia lub wdychania opakowania. Powyższe opakowania nadają się do recyklingu. Po rozpakowaniu produktu opakowanie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami.

USER INFORMATION

EN

Product: “ARDON®MARTIN” collection (vest), “ARDON®POLAR 450” (sweatshirt, vest), ARDON®MICHAEL” (sweatshirt), “ARDON®SOFTFLEECE®COMBO” (sweatshirt), “ARDON®JANETTE” (vest), ARDON®FLORET (sweatshirt), ARDON®YVONNE (sweatshirt), ARDON®JOFLEX (sweatshirt), ARDON®4TECH (sweatshirt), ARDON®POLAR 280 (sweatshirt), ARDON®ULTRITE®UNI (sweatshirt). The above products are manufactured in various colors.
These products are classified as Category 1 (CAT I) personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and must be used in accordance with ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Protective clothing – General requirements. Proof of conformity with this standard is provided by the marking on the product. The EU declaration of conformity is available at: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, after entering the product name or code.
MANUFACTURER:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Czech Republic
info@ardon.cz
ID No.: 25852141
VAT No.: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Email address for submitting suggestions regarding product safety: report@ardon.cz
MATERIAL COMPOSITION:
ARDON®MARTIN vest: Outer material: 100% polyester. ARDON®POLAR 450 sweatshirt, vest: Outer material: 100% polyester. ARDON®MICHAEL sweatshirt: Outer material: 100% polyester. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO sweatshirt: Outer material: 100% polyester, Other material: 96% polyester, 4% elastane. ARDON®JANETTE vest: Outer material: 100% polyester. ARDON®FLORET sweatshirt: Outer material: 100% polyester. ARDON®YVONNE sweatshirt: Outer material: 100% polyester. ARDON®JOFLEX women's sweatshirt: Outer material: 100% polyester. ARDON®4TECH sweatshirt: Outer material: 100% polyester, Other material 100% polyester. ARDON®POLAR 280 sweatshirt: Outer material: 100% polyester. ARDON®ULTRITE®UNI sweatshirt: Outer material: 100% polyester, Other material: 92% nylon, 8% elastane.
INTENDED USE: Provides protection against dust, dirt, and minimal risks,
as well as partial protection against water, wind, and cold. Provides only basic protection – this is a simple personal protective equipment.
CLASSIFICATION: PPE CATEGORY I. LAWS, STANDARDS, REGULATIONS:
• Regulation (EU) 2023/988 of the European Parliament and of the Council on general product safety
• Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Protective clothing – General requirements
IMPORTANT WARNING:
If the integrity of the garment is compromised (tears, abrasions, excessive thinning of the material, torn seams, etc.), the level of protection provided by the garment is reduced and the product becomes unsuitable for use. The garment must not be used in circumstances that require other types of protective functions, e.g., protection against chemical hazards, protection against heat and fire, etc. Damaged garments must be discarded.
The service life of the product depends on the degree of use, storage, and rate of wear under the given conditions. Unsuitable storage conditions, improper maintenance, and care will shorten the service life. Avoid fire and sources of intense heat. No accessories or replacement parts are available for this clothing. When not in use, it is recommended to store the clothing in a dry and well-ventilated area away from direct sunlight. Protective properties usually change with the number of cleaning procedures, the length of wear, and many other conditions! The garment must be discarded as soon as its protective properties are lost. Protective clothing that is torn, heavily soiled, or otherwise damaged may compromise the safety of the user. In such cases, discard or repair it immediately.
Storage: The garment must be stored in a dry, dark environment with adequate ventilation at a temperature between 10 and 30 °C. Expected service life: 2 years.
MAINTENANCE AND CARE:
Machine wash at a maximum temperature of 40°C or 30°C, do not bleach, do not tumble dry, do not dry clean, iron at a maximum temperature of 150°C, wash separately, inside out with zippers closed.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
PRODUCT MARKING:
Sewn-in label with the name and address of the manufacturer, product brand, size using a pictogram in accordance with EN ISO 13688, material composition, care symbols, pictogram indicating the need to read the instructions for use.
GENERAL INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE PRODUCT:
The garment is made of materials that have been tested for health safety. The material is suitable for its intended purpose, but if you have sensitive skin, we recommend washing the garment before first use. Follow the instructions on the label when caring for the garment. The garment may change shape or size if washed incorrectly. If skin irritation or an allergic reaction occurs, stop using the garment and seek medical advice. To maintain the strength of the seams, do not stretch the garment excessively and do not use it for activities for which it is not intended. Store garments in a dry environment. The material may be susceptible to damage from sharp objects. When washing and wearing, take care to avoid friction with sharp objects. If the garment contains small parts (e.g., buttons, pulls, stoppers, cords, etc.) that may pose a risk of suffocation, entanglement, or strangulation for small children, make sure that the small parts are securely attached and check their condition regularly. If there are signs of damage or loosening of small parts of the garment, have the garment professionally repaired or stop using it. The garment is not suitable for children under 3 years of age. Prevent children and persons with mental disabilities from chewing or putting the garment in their mouths. Garment sizes correspond to standardized size charts. Use the size chart on the attached label or the one provided by the manufacturer to select the correct size. If you are unsure between sizes, choose the larger size for a more comfortable fit. Avoid excessively tight clothing that could restrict movement and alter the functionality and quality of the garment. Before wearing for the first time, check the correct size and any adjustable parts (e.g., straps or drawstrings). During activities that require movement, make sure that the garment fits properly and does not pull.
Disposal: At the end of its life cycle, dispose of the product in accordance with local waste disposal regulations.
WARNING: Packaging: The plastic bag, paper box, and tag are not toys. Keep them out of the reach of children, people with mental disabilities, and animals to avoid the risk of suffocation if the airways are covered, injury from sharp edges of the packaging during handling, or the risk of ingestion or inhalation of the packaging. The above packaging is recyclable. After unpacking the product, dispose of the packaging in accordance with local waste disposal regulations.

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

HR

Proizvod: kolekcija “ARDON®MARTIN” (prsluk), “ARDON®POLAR 450” (duks, prsluk), “ARDON®MICHAEL” (duks), “ARDON®SOFTFLEECE®COMBO” (duks), “ARDON®JANETTE” (prsluk), ARDON®FLORET (duks), ARDON®YVONNE (duks), ARDON®JOFLEX (duks), ARDON®4TECH (duks), ARDON®POLAR 280 (duks), ARDON®ULTRITE®UNI (duks). Gornji proizvodi proizvode se u raznim bojama.
Ovi proizvodi klasificirani su kao osobna zaštitna oprema (OZO) Kategorije 1 (CAT I) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te se moraju koristiti u skladu sa standardom ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi. Dokaz o sukladnosti proizvoda s ovom normom pruža oznaka na proizvodu. Izjava o sukladnosti EU dostupna je na: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, nakon unosa naziva ili koda proizvoda.
PROIZVOĐAČ:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Češka Republika
info@ardon.cz
OIB: 25852141
PDV broj: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresa e-pošte za podnošenje pritužbi u vezi s sigurnošću proizvoda: report@ardon.cz
SASTAV MATERIJALA:
Prsluk ARDON®MARTIN: Vanjski materijal: 100 % poliester. Majica s kapuljačom, prsluk ARDON®POLAR 450: Vanjski materijal: 100 % poliester. Majica s kapuljačom ARDON®MICHAEL: Vanjski materijal: 100 % poliester. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO majica: Vanjski materijal: 100 % poliester, Unutarnji materijal: 96 % poliester, 4 % elastan. ARDON®JANETTE prsluk: Vanjski materijal: 100 % poliester. ARDON®FLORET majica: Vanjski materijal: 100 % poliester. ARDON®YVONNE dukserica: Vanjski materijal: 100% poliester. ARDON®JOFLEX ženska dukserica: Vanjski materijal: 100% poliester. ARDON®4TECH dukserica: Vanjski materijal: 100% poliester, ostali materijal: 100% poliester. ARDON®POLAR 280 dukserica: Vanjski materijal: 100% poliester. ARDON®ULTRITE®UNI dukserica: Vanjski materijal: 100% poliester, Ostali materijal: 92% najlon, 8% elastan.
PREDVIĐENA UPOTREBA: Pruža zaštitu od prašine, prljavštine i minimalnih rizika,
kao i djelomičnu zaštitu od vode, vjetra i hladnoće. Pruža samo osnovnu zaštitu – ovo je jednostavna osobna zaštitna oprema.
KLASIFIKACIJA: Oprema za zaštitu na radu KATEGORIJE I ZAKONI, NORMATIVI, PROPISI:
• Uredba (EU) 2023/988 Europskog parlamenta i Vijeća o općoj sigurnosti proizvoda
• Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi kojom se ukida Direktiva Vijeća 89/686/EEZ
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi
VAŽNO UPOZORENJE:
Ako je integritet odjevnog predmeta narušen (rupe, ogrebotine, prekomjerno istanjivanje materijala, poderani šavovi itd.), smanjena je razina zaštite koju odjevni predmet pruža i proizvod postaje neprimjeren za uporabu. Odjeću ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju druge vrste zaštitnih funkcija, npr. zaštitu od kemijskih opasnosti, zaštitu od topline i vatre itd. Oštećenu odjeću treba zbrinuti.
Rok trajanja proizvoda ovisi o stupnju korištenja, skladištenju i brzini trošenja i habanja u danim uvjetima. Neprikladni uvjeti skladištenja, nepravilno održavanje i njega skratit će vijek trajanja. Izbjegavajte vatru i izvore intenzivne topline. Za ovu odjeću nisu dostupni dodaci ili zamjenski dijelovi. Kada se ne koristi, preporučuje se odjeću čuvati na suhom i dobro prozračenom mjestu, zaštićenu od izravne sunčeve svjetlosti. Zaštitna svojstva obično se mijenjaju s brojem postupaka čišćenja, duljinom nošenja i mnogim drugim uvjetima! Odjevni predmet treba odbaciti čim se izgube njegova zaštitna svojstva. Zaštitna odjeća koja je poderana, jako zaprljana ili na drugi način oštećena može ugroziti sigurnost korisnika. U takvim slučajevima odmah je odbacite ili popravite.
Skladištenje: Odjevni predmet treba čuvati na suhom, tamnom mjestu s dovoljnom ventilacijom na temperaturi između 10 i 30 °C. Očekivani vijek trajanja: 2 godine.
ODRŽAVANJE I NJEGA:
Perite u perilici na najviše 40 °C ili 30 °C, ne koristiti izbjeljivač, ne sušiti u sušilici, ne kemijsko čistiti, glačati na najviše 150 °C, prati odvojeno, naopako, sa zatvorenim patentnim zatvaračima.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
OZNAČAVANJE PROIZVODA:
Ušivana etiketa s nazivom i adresom proizvođača, markom proizvoda, oznakom , veličinom pomoću piktograma u skladu s EN ISO 13688, sastavom materijala, simbolima za održavanje, piktogramom koji označava potrebu za čitanjem uputa za uporabu.
OPĆE UPUTE ZA SIGURNU UPORABU PROIZVODA:
Odjevni predmet je izrađen od materijala koji su testirani na sigurnost za zdravlje. Materijal je prikladan za namijenjenu svrhu, ali u slučaju osjetljive kože preporučujemo pranje odjevnog predmeta prije prve uporabe. Pridržavajte se uputa na etiketi pri održavanju odjevnog predmeta. Odjevni predmet može promijeniti oblik ili veličinu ako se pere nepravilno. Ako dođe do iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite koristiti odjevni predmet i potražite liječničku pomoć. Kako biste održali čvrstoću šavova, ne istezajte odjevni predmet i ne koristite ga za aktivnosti za koje nije namijenjen. Čuvajte odjeću na suhom mjestu. Materijal može biti osjetljiv na oštećenja od oštrih predmeta. Prilikom pranja i nošenja pazite da izbjegavate trenje o oštre predmete. Ako odjevni predmet sadrži male dijelove (npr. gumbe, klizne kopče, kopče, vezice itd.) koji mogu predstavljati rizik od gušenja, zapetljavanja ili davljenja za malu djecu, provjerite jesu li ti dijelovi čvrsto pričvršćeni i redovito provjeravajte njihovo stanje. Ako postoje znakovi oštećenja ili otpuštanja malih dijelova odjevnog predmeta, dajte ga profesionalno popraviti ili prestanite koristiti. Odjevni predmet nije prikladan za djecu mlađu od 3 godine. Spriječite djecu i osobe s mentalnim poteškoćama da žvaču odjevni predmet ili ga stavljaju u usta. Veličine odjevnog predmeta odgovaraju standardiziranim tablicama veličina. Koristite tablicu veličina na priloženoj etiketi ili onu koju je dao proizvođač kako biste odabrali pravu veličinu. Ako niste sigurni između dviju veličina, odaberite veću za udobnije pristajanje. Izbjegavajte odjeću koja je pretijesna jer bi mogla ograničiti kretanje i promijeniti funkcionalnost i kvalitetu odjevnog predmeta. Prije prvog nošenja provjerite odgovara li odjeća veličini i ima li podesivih dijelova (npr. naramenice ili vezice). Tijekom aktivnosti koje zahtijevaju kretanje provjerite da odjeća dobro pristaje i ne zateže se.
Odlaganje proizvoda: Na kraju svog životnog vijeka proizvod odložite u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.
UPOZORENJE: Ambalaža: Plastična vrećica, papirnata kutija i etiketa nisu igračke. Držite ih izvan dohvata djece, osoba s mentalnim poteškoćama i životinja kako biste izbjegli rizik od mogućeg gušenja ako dođe do prekrivanja dišnih putova, ozljede oštrim rubovima ambalaže tijekom rukovanja ili rizik od gutanja ili udisanja dijelova ambalaže. Gornja ambalaža je reciklabilna. Nakon otpakiranja proizvoda, zbrinite ambalažu u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

RO

Produs: colecția „ARDON®MARTIN” (vesta), „ARDON®POLAR 450” (hanorac, vestă), ARDON®MICHAEL” (hanorac), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO” (hanorac), „ARDON®JANETTE” (vestă), „ARDON®FLORET“ (hanorac), „ARDON®YVONNE“ (hanorac), „ARDON®JOFLEX“ (hanorac), „ARDON®4TECH“ (hanorac), „ARDON®POLAR 280 (hanorac), „ARDON®ULTRITE®UNI“ (hanorac).
Produsele menționate mai sus sunt fabricate în diferite variante de culoare.
Aceste produse sunt clasificate ca echipament de protecție individuală (EPI) de categoria 1 (CAT I) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 și trebuie utilizate în conformitate cu standardul ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale. Dovada evaluării conformității produsului cu această normă este marcajul de pe produs. Declarația de conformitate UE este disponibilă la adresa de internet: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, după introducerea denumirii sau codului produsului.
PRODUCĂTOR:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republica Cehă
info@ardon.cz
CIF: 25852141
CIF: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresă de e-mail pentru sesizări privind siguranța produselor: report@ardon.cz
COMPOZIȚIA MATERIALELOR:
Vesta ARDON®MARTIN: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac, vestă ARDON®POLAR 450: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®MICHAEL: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®SOFTFLEECE®COMBO: Material exterior: 100 % poliester, Alte materiale: 96 % poliester, 4 % elastan. Vesta ARDON®JANETTE: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®FLORET: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®YVONNE: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac, hanorac pentru femei ARDON®JOFLEX: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®4TECH: Material exterior: 100 % poliester, Alte materiale 100 % poliester. Hanorac ARDON®POLAR 280: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®ULTRITE®UNI: Material exterior: 100 % poliester, Alte materiale: 92 % nailon, 8 % elastan.
SCOP DE UTILIZARE: oferă protecție împotriva prafului, murdăriei și riscurilor minime,
parțial și împotriva apei, vântului și frigului. Oferă doar o funcție de protecție de bază – este un echipament de protecție personală de construcție simplă.
CLASIFICARE: EPI CATEGORIA I LEGI, NORME, DECRETE:
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuală și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale
AVERTISMENT IMPORTANT:
În cazul deteriorării integrității îmbrăcămintei (rupere, uzură, subțierea excesivă a materialului, despicare a cusăturilor etc.), nivelul de protecție al îmbrăcămintei este redus, iar produsul devine necorespunzător. Îmbrăcămintea nu trebuie utilizată în circumstanțe care necesită un alt tip de funcții de protecție, de exemplu, protecție împotriva riscurilor chimice, protecție împotriva căldurii și focului etc. Îmbrăcămintea deteriorată trebuie eliminată.
Durata de viață a produsului depinde de gradul de utilizare, depozitare și viteza de uzură în condițiile date. Condițiile de depozitare necorespunzătoare, întreținerea și îngrijirea incorectă scurtează durata de viață. Evitați focul și sursele de căldură intensă. Nu există accesorii sau piese de schimb pentru aceste articole de îmbrăcăminte. Când articolul de îmbrăcăminte nu este utilizat, se recomandă depozitarea acestuia în spații uscate și bine ventilate, ferite de lumina directă a soarelui. Proprietățile de protecție se modifică de obicei în funcție de numărul de proceduri de curățare, de durata de purtare și de multe alte condiții! Îmbrăcămintea trebuie eliminată imediat ce proprietățile de protecție dispar. Îmbrăcămintea de protecție care este ruptă, puternic murdară sau deteriorată în alt mod poate pune în pericol siguranța utilizatorului. În acest caz, eliminați-o imediat sau reparați-o.
Depozitare: Îmbrăcămintea trebuie depozitată într-un mediu uscat, întunecat, cu ventilație adecvată, la o temperatură cuprinsă între 10 și 30 °C. Durata de viață estimată este de 2 ani.
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE:
Spălare în mașina de spălat, temperatură maximă 40 °C sau 30 °C, fără înălbire, fără uscare în uscător cu tambur, fără curățare chimică, călcare la temperatura maximă de 150 °C, spălare separată, pe dos, cu fermoarele închise.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
MARCA PRODUSULUI:
Etichetă cusută cu numele și adresa producătorului, marca produsului, marcajul , mărimea folosind pictograma conform EN ISO 13688, compoziția materialului, simbolurile de întreținere, pictograma care atrage atenția asupra necesității citirii instrucțiunilor de utilizare.
INSTRUCTIUNI GENERALE PENTRU UTILIZAREA INTELIGENTA A PRODUSULUI:
Haina este fabricata din materiale care au fost testate din punct de vedere al siguranței pentru sănătate. Materialul este adecvat pentru scopul respectiv, dar în cazul pielii sensibile, recomandăm spălarea hainei înainte de prima utilizare. Respectați instrucțiunile de întreținere indicate pe etichetă. Îmbrăcămintea își poate schimba forma sau dimensiunea dacă este spălată incorect. În cazul iritației pielii sau al unei reacții alergice, încetați să utilizați îmbrăcămintea și solicitați asistență medicală. Pentru a menține rezistența cusăturilor, nu întindeți excesiv părțile îmbrăcămintei și nu utilizați această îmbrăcăminte pentru activități pentru care nu este destinată. Păstrați articolele de îmbrăcăminte într-un mediu uscat. Materialul poate fi susceptibil la deteriorare de către obiecte ascuțite. În timpul spălării și purtării, aveți grijă să nu frecați articolul de obiecte ascuțite. Dacă îmbrăcămintea conține părți mici (de exemplu, nasturi, șnururi, opritoare, șnururi etc.) care pot prezenta un risc de sufocare, prindere sau strangulare pentru copiii mici, asigurați-vă că părțile mici sunt bine fixate și verificați periodic starea acestora. Dacă apar semne de deteriorare sau slăbire a elementelor mici ale articolului vestimentar, reparați articolul vestimentar în mod profesional sau încetați să îl utilizați. Articolul vestimentar nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Împiedicați copiii și persoanele cu dizabilități mentale să mestece sau să introducă articolul vestimentar în gură. Mărimile articolelor vestimentare corespund tabelelor standardizate de marcare. Utilizați tabelul de mărimi de pe eticheta atașată sau cel indicat de producător pentru a alege mărimea potrivită. Dacă ezitați între două mărimi, alegeți-o pe cea mai mare pentru un confort sporit. Evitați îmbrăcămintea excesiv de strâmtă, care ar putea limita mișcarea și modifica funcționalitatea și calitatea îmbrăcămintei. Înainte de prima purtare, verificați dacă mărimea este corectă și dacă părțile reglabile (de exemplu, curele sau elemente de strângere) sunt ajustate corespunzător. În timpul activităților care necesită mișcări intense, asigurați-vă că îmbrăcămintea se potrivește corect și nu trage.
Eliminarea produsului: La sfârșitul ciclului de viață, eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.
AVERTISMENT: Ambalaje: Punga de plastic, cutia de carton și eticheta nu sunt jucării. Păstrați-le la îndemâna copiilor, a persoanelor cu dizabilități mentale și a animalelor, pentru a evita riscul de sufocare prin acoperirea căilor respiratorii, rănirea cu marginile ascuțite ale ambalajului în timpul manipulării sau riscul de înghițire sau inhalare a ambalajului. Ambalajele menționate mai sus sunt reciclabile. După despachetarea produsului, eliminați ambalajul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK

HU

Termék: „ARDON®MARTIN” kollekció (mellény), „ARDON®POLAR 450” (pulóver, mellény), ARDON®MICHAEL” (pulóver), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO” (pulóver), „ARDON®JANETTE” (mellény), „ARDON®FLORET” (pulóver), „ARDON®YVONNE” (pulóver), „ARDON®JOFLEX” (pulóver), „ARDON®4TECH” (pulóver), „ARDON®POLAR 280 (pulóver), „ARDON®ULTRITE®UNI” (pulóver). A fent említett termékek különböző színváltozatokban készülnek.
Ezek a termékek az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének megfelelően 1. kategóriájú (CAT I) egyéni védőeszközöknek (OOP) minősülnek, és a ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Védőruházat – Általános követelmények szabványnak megfelelően kell őket használni. A terméknek e szabványnak való megfelelőségét a terméken található jelölés igazolja. Az EU megfelelőségi nyilatkozat a www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode internetes címen érhető el, a termék nevének vagy kódjának megadásával.
GYÁRTÓ:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Cseh Köztársaság
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-mail cím termékbiztonsággal kapcsolatos bejelentésekhez: report@ardon.cz
ANYAGÖSSZETÉTEL:
ARDON®MARTIN mellény: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®POLAR 450 pulóver, mellény: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®MICHAEL pulóver: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO pulóver: Külső anyag: 100% poliészter, Egyéb anyag: 96% poliészter, 4% elasztán. ARDON®JANETTE mellény: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®-FLORET pulóver: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®YVONNE pulóver: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®JOFLEX pulóver, női pulóver: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®4TECH pulóver: Külső anyag: 100% poliészter, egyéb anyagok: 100% poliészter. ARDON®POLAR 280 pulóver: Külső anyag: 100% poliészter. ARDON®ULTRITE®UNI pulóver: Külső anyag: 100% poliészter, Egyéb anyag: 92% nejlon, 8% elasztán.
FELHASZNÁLÁS CÉLJA: védelmet nyújt a por, szennyeződés és minimális kockázatok ellen,
részben víz, szél és hideg ellen is. Csak alapvető védelmi funkciót lát el – egyszerű szerkezetű egyéni védőeszközről van szó.
OSZTÁLYOZÁS: I. KATEGÓRIAÚJ VÉDELMI ESZKÖZ TÖRVÉNYEK, SZABVÁNYOK, RENDELETEK:
• Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988 rendelete az általános termékbiztonságról
• Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Védőruházat – Általános követelmények
FONTOS FIGYELMEZTETÉS:
A ruházat integritásának megsértése (szakadás, kopás, a anyag nem megfelelő elvékonyodása, varratok felnyílása stb.) a ruházat védelmi szintjének csökkenéséhez vezet, és a termék nem felel meg a követelményeknek. A ruházat nem használható olyan körülmények között, amelyek más típusú védelmi funkciókat igényelnek, pl. védelem kémiai kockázatok ellen, védelem hő és tűz ellen stb. A sérült ruházatot ki kell vonni a forgalomból.
A termék élettartama a használat mértékétől, a tárolástól és a kopás sebességétől függ az adott körülmények között. A nem megfelelő tárolási körülmények, a helytelen karbantartás és kezelés rövidíti az élettartamot. Kerülje a tüzet és az intenzív hőforrásokat. Ehhez a ruházathoz nincs tartozék vagy pótalkatrész. Ha a ruházatot nem használja, ajánlott száraz, jól szellőző helyen, közvetlen napfénytől elzárva tárolni. A védő tulajdonságok általában a tisztítási eljárások számával, a viselési idővel és számos egyéb feltétellel változnak! A ruházatot el kell dobni, amint a védő tulajdonságok megszűnnek. A szakadt, erősen szennyezett vagy más módon megrongálódott védőruházat veszélyeztetheti a felhasználó biztonságát. Ilyen esetben azonnal dobja ki vagy javítsa meg.
Tárolás: A ruházatot száraz, sötét, megfelelő szellőzésű helyen, 10–30 °C hőmérsékleten kell tárolni. A várható élettartam 2 év.
KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS ÁPOLÁSA:
Mosógépben mosható, maximális hőmérséklet 40 °C vagy 30 °C, fehérítés tilos, szárítógépben való szárítás tilos, vegytisztítás tilos, vasalás maximális hőmérséklete 150 °C, külön mosandó, kifordítva, cipzárral zárva.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
TERMÉK JELÖLÉS:
Bevarrható címkével, amelyen szerepel a gyártó neve és címe, a termék márkája, a méret , az EN ISO 13688 szabvány szerinti piktogram, az anyagösszetétel, a karbantartási szimbólumok, valamint egy piktogram, amely felhívja a figyelmet a használati utasítás elolvasásának fontosságára.
ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁSOK A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ:
A ruházat olyan anyagokból készült, amelyek egészségügyi szempontból biztonságosnak bizonyultak. Az anyag alkalmas a megadott célra, de érzékeny bőr esetén javasoljuk, hogy a ruházatot az első használat előtt mossák ki. A karbantartás során kövesse a címkén szereplő utasításokat. A ruha helytelen mosás esetén megváltoztathatja alakját vagy méretét. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén hagyja abba a ruha használatát, és forduljon orvoshoz. A varratok szilárdságának megőrzése érdekében ne nyújtsa túlzottan a ruha részeit, ne használja ezt a ruhát olyan tevékenységekhez, amelyekre nem tervezték. A ruhákat száraz helyen tárolja. Az anyag éles tárgyakkal könnyen megsérülhet. Mosás és viselés közben ügyeljen arra, hogy ne dörzsölődjön éles tárgyakhoz. Ha a ruházat apró részeket tartalmaz (pl. gombok, húzók, rögzítők, zsinórok stb.), amelyek fulladás, beszorulás vagy megfojtás veszélyt jelenthetnek kisgyermekek számára, győződjön meg arról, hogy az apró részek szilárdan rögzítve vannak, és rendszeresen ellenőrizze azok állapotát. Ha a ruházat apró elemeinek sérülése vagy meglazulása látható, a ruházatot szakszerűen javítsa meg, vagy ne használja tovább. A ruházat nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Ne engedje, hogy gyermekek vagy mentálisan fogyatékos személyek rágcsálják vagy a szájukba vegyék a ruházatot. A ruházat méretei a szabványosított mérettáblázatoknak felelnek meg. A megfelelő méret kiválasztásához használja a mellékelt címkén található mérettáblázatot vagy a gyártó által megadott mérettáblázatot. Ha két méret között vacillál, válassza a nagyobbikat a kényelmesebb viselet érdekében. Kerülje a túl szűk ruházatot, amely korlátozhatja a mozgást és megváltoztathatja a ruházat funkcionalitását és minőségét. Az első viselés előtt ellenőrizze a méret megfelelő beállítását és az esetleges állítható részeket (pl. pántok vagy szorítóelemek). Mozgásigényes tevékenységek során győződjön meg arról, hogy a ruházat megfelelően illeszkedik és nem húz.
A termék ártalmatlanítása: A termék élettartamának végén ártalmatlanítsa a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
FIGYELMEZTETÉS: Csomagolás: A műanyag tasak, a papírdoboz és a címke nem játékok. Tartsa őket gyermekektől, mentálisan fogyatékos személyektől és állatoktól távol, hogy elkerülje a légutak elzáródásával járó fulladásveszélyt, a csomagolás éles széleivel való sérülést, valamint a csomagolás lenyelésének vagy belélegzésének kockázatát. A fenti csomagolások újrahasznosíthatók. A termék kicsomagolása után a csomagolást a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

DE

Produkt: Kollektion „ARDON®MARTIN“ (Weste), „ARDON®POLAR 450“ (Sweatshirt, Weste), ARDON®MICHAEL“ (Sweatshirt), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO“ (Sweatshirt), „ARDON®JANETTE“ (Weste), „ARDON®FLORET“ (Sweatshirt), „ARDON®YVONNE“ (Sweatshirt), „ARDON®JOFLEX“ (Sweatshirt), „ARDON®4TECH“ (Sweatshirt), „ARDON®POLAR 280 (Sweatshirt), „ARDON®ULTRITE®UNI“ (Sweatshirt).
Die oben genannten Produkte werden in verschiedenen Farben hergestellt.
Diese Produkte sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 1 (CAT I) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates klassifiziert und müssen gemäß der Norm ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen – verwendet werden. Der Nachweis der Konformität des Produkts mit dieser Norm ist die Kennzeichnung auf dem Produkt. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode nach Eingabe des Produktnamens oder -codes verfügbar.
HERSTELLER:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tschechische Republik
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / Fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-Mail-Adresse für Hinweise zur Produktsicherheit: report@ardon.cz
MATERIALZUSAMMENSETZUNG:
Weste ARDON®MARTIN: Obermaterial: 100 % Polyester. Sweatshirt, Weste ARDON®POLAR 450: Obermaterial: 100 % Polyester. Sweatshirt ARDON®MICHAEL: Obermaterial: 100 % Polyester. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO Sweatshirt: Obermaterial: 100 % Polyester, Sonstiges Material: 96 % Polyester, 4 % Elasthan. ARDON®JANETTE Weste: Obermaterial: 100 % Polyester. ARDON®FLORET Sweatshirt: Obermaterial: 100 % Polyester. Sweatshirt ARDON®YVONNE: Obermaterial: 100 % Polyester. Sweatshirt, Damen-Sweatshirt ARDON®JOFLEX: Obermaterial: 100 % Polyester. Sweatshirt ARDON®4TECH: Obermaterial: 100 % Polyester, Sonstiges Material 100 % Polyester. Sweatshirt ARDON®POLAR 280: Obermaterial: 100 % Polyester. Sweatshirt ARDON®ULTRITE®UNI: Obermaterial: 100 % Polyester, Sonstiges Material: 92 % Nylon, 8 % Elasthan.
VERWENDUNGSZWECK: Bietet Schutz vor Staub, Verschmutzung und minimalen Risiken,
teilweise auch vor Wasser, Wind und Kälte. Bietet nur eine grundlegende Schutzfunktion – es handelt sich um eine einfache persönliche Schutzausrüstung.
KLASSIFIZIERUNG: PSA DER KATEGORIE I GESETZE, NORMEN, VERORDNUNGEN:
• Verordnung (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit
• Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates

s.), geyimin təmin etdiyi qoruma səviyyəsi azalır və məhsul istifadəyə yararsız olur. Bu geyim kimyəvi təhlükələrə, istiyə və yanğına qarşı qorunma tələb edən şəraitdə istifadə edilməməlidir. Zədələnmiş geyimlər atılmalıdır.
Məhsulun xidmət müddəti istifadə dərəcəsi, saxlanma şəraiti və müəyyən edilmiş şərtlər altında aşınma sürətindən asılıdır. Yararsız saxlama şəraiti, düzgün olmayan qulluq və baxım xidmət müddətini qısaldır. Yanğın və güclü istilik mənbələrindən uzaq saxlayın. Bu geyim üçün heç bir aksesuar və ya ehtiyat hissələri mövcud deyil. İstifadə olunmadıqda, geyimi birbaşa günəş işığından uzaq, quru və yaxşı ventilyasiya olunan yerdə saxlamaq tövsiyə olunur. Mühafizə xüsusiyyətləri adətən təmizlənmə prosedurlarının sayı, geyinmə müddəti və digər bir çox şərtlərdən asılı olaraq dəyişir! Geyimin mühafizə xüsusiyyətləri itdikdə onu dərhal atmaq lazımdır. Yırtıq, güclü çirklənmə və ya digər cür zədələnmiş mühafizə geyimi istifadəçinin təhlükəsizliyini poza bilər. Belə hallarda onu dərhal atın və ya təmir edin.
Saxlama: Geyim 10–30 °C temperaturda, kifayət qədər ventilyasiyası olan quru, qaranlıq mühitdə saxlanmalıdır. Gözlənilən xidmət müddəti: 2 il.
BAKIM VƏ QORUMA:
Maksimum 40°C və ya 30°C temperaturda maşında yuyun, ağartmayın, qurutma maşınında qurutmayın, kimyəvi təmizləməyin, maksimum 150°C temperaturda ütüləyin, ayrı yuyun, iç tərəfi xaricə çıxarılaraq fermuarlar bağlanmış vəziyyətdə.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
MƏHSULUN ETİKETLƏNMƏSİ:
Tikişə əlavə edilmiş etiketdə istehsalçının adı və ünvanı, məhsulun markası, təsnifatı , EN ISO 13688 standartına uyğun şəkildə işarə ilə ölçüsü, materialın tərkibi, qulluq simvolları, istifadə təlimatını oxumağın zəruriliyi göstərən işarə.
MƏHSULUN TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏSİ ÜÇÜN ÜMUMİ TƏLİMATLAR:
Geyim sağlamlıq təhlükəsizliyi baxımından yoxlanılmış materiallardan hazırlanıb. Material nəzərdə tutulmuş məqsədə uyğundur, lakin həssas dəri halında ilk istifadə etməzdən əvvəl geyimi yumağı tövsiyə edirik. Geyimi qulluq edərkən etiketdəki təlimatlara əməl edin. Geyim düzgün yuyulmadıqda forması və ya ölçüsü dəyişə bilər. Dəri irritasiyası və ya allergik reaksiya baş verdikdə geyimi istifadə etməyi dayandırın və həkimə müraciət edin. Tikişlərin möhkəmliyini qorumaq üçün geyimi həddindən artıq dartmayın və nəzərdə tutulmadıqları fəaliyyətlər üçün istifadə etməyin. Geyimləri quru mühitdə saxlayın. Material kəskin əşyalarla zədələnə bilər. Yuyarkən və geyərkən kəskin əşyalarla sürtünmədən qaçın. Əgər geyimdə kiçik uşaqlar üçün boğulma, dolaşma və ya boğulma riski yarada biləcək kiçik hissələr (məsələn, düymələr, sürgüclər, dayaqlar, iplər və s.) varsa, bu hissələrin möhkəm bərkidildiyinə əmin olun və onların vəziyyətini mütəmadi yoxlayın. Əgər geyimin kiçik hissələrində zədələnmə və ya boşalma əlamətləri varsa, geyimi peşəkar şəkildə təmir etdirin və ya istifadəsini dayandırın. Bu geyim 3 yaşdan kiçik uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Uşaqların və zehni qüsurlu şəxslərin geyimi çeynəməsinin və ya ağızlarına soxmasının qarşısını alın. Geyim ölçüləri standart ölçü cədvəllərinə uyğundur. Doğru ölçünü seçmək üçün əlavə edilmiş etikettəki ölçü cədvəlinə və ya istehsalçının təqdim etdiyi cədvələ baxın. Ölçülər arasında tərəddüd edirsinizsə, daha rahat uyğunluq üçün daha böyük ölçünü seçin. Hərəkəti məhdudlaşdıran və geyimin funksionallığını və keyfiyyətini dəyişdirə biləcək həddindən artıq dar paltarlardan çəkinin. İlk dəfə geyinməzdən əvvəl düzgün ölçünü və tənzimlənə bilən hissələri (məsələn, kəmərlər və ya bağlamalar) yoxlayın. Hərəkət tələb edən fəaliyyətlər zamanı geyimin düzgün oturduğundan və dartılmadığından əmin olun.
Məhsulun utilizasiyası: İstifadə müddəti bitdikdə məhsulu yerli tullantıların idarə edilməsi qaydalarına uyğun olaraq utilizasiya edin.
XƏBƏRDARLIQ: Qablaşdırma: Plastik torba, kağız qutu və etiket oyuncaq deyil. Onları uşaqların, zehni əlilliyi olan şəxslərin və heyvanların əli çatmayan yerdə saxlayın. Boğulma riski (nəfəs yolları örtülərsə), qablaşdırmanın kəskin kənarlarından yaralanma və ya qablaşdırmanın udulması və ya solunması riskini aradan qaldırmaq üçün. Yuxarıdakı qablaşdırma təkrar emal edilə bilər. Məhsulu açdıqdan sonra qablaşdırmanı yerli tullantıların idarə edilməsi qaydalarına uyğun olaraq atın.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

MD

Produs: colecția „ARDON®MARTIN" (vesta), „ARDON®POLAR 450" (hanorac, vestă), ARDON®MICHAEL" (hanorac), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO" (hanorac), „ARDON®JANETTE" (vestă), „ARDON®FLORET" (hanorac), „ARDON®YVONNE" (hanorac), „ARDON®JOFLEX" (hanorac), „ARDON®4TECH" (hanorac), „ARDON®POLAR 280 (hanorac), „ARDON®ULTRITE®UNI" (hanorac).
Produsele menționate mai sus sunt fabricate în diferite variante de culoare.
Aceste produse sunt clasificate ca echipament de protecție individuală (EPI) de categoria 1 (CAT I) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 și trebuie utilizate în conformitate cu standardul ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale. Dovada evaluării conformității produsului cu această normă este marcajul de pe produs. Declarația de conformitate UE este disponibilă la adresa de internet: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, după introducerea denumirii sau codului produsului.
PRODUCĂTOR:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republica Cehă
info@ardon.cz
CIF: 25852141
CIF: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresă de e-mail pentru sesizări privind siguranța produselor: report@ardon.cz
COMPOZIȚIA MATERIALELOR:
Vesta ARDON®MARTIN: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac, vestă ARDON®POLAR 450: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®MICHAEL: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®SOFTFLEECE®COMBO: Material exterior: 100 % poliester, Alte materiale: 96 % poliester, 4 % elastan. Vesta ARDON®JANETTE: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®FLORET: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®YVONNE: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac, hanorac pentru femei ARDON®JOFLEX: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®4TECH: Material exterior: 100 % poliester, Alte materiale 100 % poliester. Hanorac ARDON®POLAR 280: Material exterior: 100 % poliester. Hanorac ARDON®ULTRITE®UNI: Material exterior: 100 % poliester, Alte materiale: 92 % nailon, 8 % elastan.
SCOP DE UTILIZARE: oferă protecție împotriva prafului, murdăriei și riscurilor minime,
parțial și împotriva apei, vântului și frigului. Oferă doar o funcție de protecție de bază – este un echipament de protecție personală de construcție simplă.
CLASIFICARE: EPI CATEGORIA I LEGI, NORME, DECRETE:
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuală și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale
AVERTISMENT IMPORTANT:
În cazul deteriorării integrității îmbrăcămintei (rupere, uzură, subțierea excesivă a materialului, despicare a cusăturilor etc.), nivelul de protecție al îmbrăcămintei este redus, iar produsul devine necorespunzător. Îmbrăcămintea nu trebuie utilizată în circumstanțe care necesită un alt tip de funcții de protecție, de exemplu, protecție împotriva riscurilor chimice, protecție împotriva căldurii și focului etc. Îmbrăcămintea deteriorată trebuie eliminată.
Durata de viață a produsului depinde de gradul de utilizare, depozitare și viteza de uzură în condițiile date. Condițiile de depozitare necorespunzătoare, întreținerea și îngrijirea incorectă scurtează durata de viață. Evitați focul și sursele de căldură intensă. Nu există accesorii sau piese de schimb pentru aceste articole de îmbrăcăminte. Când articolul de îmbrăcăminte nu este utilizat, se recomandă depozitarea acestuia în spații uscate și bine ventilate, ferite de lumina directă a soarelui. Proprietățile de protecție se modifică de obicei în funcție de numărul de proceduri de curățare, de durata de purtare și de multe alte condiții! Îmbrăcămintea trebuie eliminată imediat ce proprietățile de protecție dispar. Îmbrăcămintea de protecție care este ruptă, puternic murdară sau deteriorată în alt mod poate pune în pericol siguranța utilizatorului. În acest caz, eliminați-o imediat sau reparați-o.
Depozitare: Îmbrăcămintea trebuie depozitată într-un mediu uscat, întunecat, cu ventilație adecvată, la o temperatură cuprinsă între 10 și 30 °C. Durata de viață estimată este de 2 ani.
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE:
Spălare în mașina de spălat, temperatură maximă 40 °C sau 30 °C, fără înălbire, fără uscare în uscător cu tambur, fără curățare chimică, călcare la temperatură maximă de 150 °C, spălare separată, pe dos, cu fermoarele închise.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
MARCA PRODUSULUI:
Etichetă cusută cu numele și adresa producătorului, marca produsului, marcajul , mărimea folosind pictograma conform EN ISO 13688, compoziția materialului, simbolurile de întreținere, pictograma care atrage atenția asupra necesității citirii instrucțiunilor de utilizare.
INSTRUCTIUNI GENERALE PENTRU UTILIZAREA INTELIGENTA A PRODUSULUI:
Haina este fabricata din materiale care au fost testate din punct de vedere al siguranței pentru sănătate. Materialul este adecvat pentru scopul respectiv, dar în cazul pielii sensibile, recomandăm spălarea hainei înainte de prima utilizare. Respectați instrucțiunile de întreținere indicate pe etichetă. Îmbrăcămintea își poate schimba forma sau dimensiunea dacă este spălată incorect. În cazul iritației pielii sau al unei reacții alergice, încetați să utilizați îmbrăcămintea și solicitați asistență medicală. Pentru a menține rezistența cusăturilor, nu întindeți excesiv părțile îmbrăcămintei și nu utilizați această îmbrăcăminte pentru activități pentru care nu este destinată. Păstrați articolele de îmbrăcăminte într-un mediu uscat. Materialul poate fi susceptibil la deteriorare de către obiecte ascuțite. În timpul spălării și purtării, aveți grijă să nu frecați articolul de obiecte ascuțite. Dacă îmbrăcămintea conține părți mici (de exemplu, nasturi, șnururi, opritoare, șnururi etc.) care pot prezenta un risc de sufocare, prindere sau strangulare pentru copiii mici, asigurați-vă că părțile mici sunt bine fixate și verificați periodic starea acestora. Dacă apar semne de deteriorare sau slăbire a elementelor mici ale articolului vestimentar, reparați articolul vestimentar în mod profesional sau încetați să îl utilizați. Articolul vestimentar nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Împiedicați copiii și persoanele cu dizabilități mentale să mestece sau să introducă articolul vestimentar în gură. Mărimile articolelor vestimentare corespund tabelelor standardizate de marcare. Utilizați tabelul de mărimi de pe eticheta atașată sau cel indicat de producător pentru a alege mărimea potrivită. Dacă ezitați între două mărimi, alegeți-o pe cea mai mare pentru un confort sporit. Evitați îmbrăcămintea excesiv de strâmtă, care ar putea limita mișcarea și modifica funcționalitatea și calitatea îmbrăcămintei. Înainte de prima purtare, verificați dacă mărimea este corectă și dacă părțile reglabile (de exemplu, curele sau elemente de strângere) sunt ajustate corespunzător. În timpul activităților care necesită mișcări intense, asigurați-vă că îmbrăcămintea se potrivește corect și nu trage.
Eliminarea produsului: La sfârșitul ciclului de viață, eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.
AVERTISMENT: Ambalaje: Punga de plastic, cutia de carton și eticheta nu sunt jucării. Păstrați-le la îndemâna copiilor, a persoanelor cu dizabilități mentale și a animalelor, pentru a evita riscul de sufocare prin acoperirea căilor respiratorii, rănirea cu marginile ascuțite ale ambalajului în timpul manipulării sau riscul de înghițire sau inhalare a ambalajului. Ambalajele menționate mai sus sunt reciclabile. După despachetarea produsului, eliminați ambalajul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

GR

Προϊόν: συλλογή «ARDON®MARTIN» (γιλέκο), «ARDON®POLAR 450» (φούτερ, γιλέκο), ARDON®MICHAEL» (φούτερ), «ARDON®SOFTFLEECE®COMBO» (φούτερ), «ARDON®JANETTE» (γιλέκο), «ARDON®FLORET» (φούτερ), «ARDON®YVONNE» (φούτερ), «ARDON®JOFLEX» (φούτερ), «ARDON®4TECH» (φούτερ), «ARDON®POLAR 280» (φούτερ), «ARDON®ULTRITE®UNI» (φούτερ). Τα παραπάνω προϊόντα κατασκευάζονται σε διάφορα χρώματα.
Τα προϊόντα αυτά ταξινομούνται ως μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) κατηγορίας 1 (CAT I) σύμφωνα με τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425 και πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το πρότυπο ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Προστατευτική ενδυμασία – Γενικές απαιτήσεις. Η σήμανση στο προϊόν αποτελεί απόδειξη της αξιολόγησης της συμμόρφωσης του προϊόντος με το πρότυπο αυτό. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, μετά την εισαγωγή του ονόματος ή του κωδικού του προϊόντος.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Τσεχική Δημοκρατία
info@ardon.cz
ΑΦΜ: 25852141
ΑΦΜ: CZ25852141
Τηλ. / φαξ: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για την υποβολή παραπόνων σχετικά με την ασφάλεια των προϊόντων: report@ardon.cz
ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΛΙΚΩΝ:
Γιλέκο ARDON®MARTIN: Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας. Φούτερ, γιλέκο ARDON®POLAR 450: Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας. Φούτερ ARDON®MICHAEL: Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας. Φούτερ ARDON®SOFTFLEECE®COMBO: Εξωτερικό υλικό: 100% πολυεστέρας, Άλλα υλικά: 96% πολυεστέρας, 4% ελαστάν. Γιλέκο ARDON®JANETTE: Εξωτερικό υλικό: 100% πολυεστέρας. Φούτερ ARDON®FLORET: Εξωτερικό υλικό: 100% πολυεστέρας. Φούτερ ARDON®YVONNE: Εξωτερικό υλικό: 100% πολυεστέρας. Φούτερ, γυναικείο φούτερ ARDON®JOFLEX: Εξωτερικό υλικό: 100% πολυεστέρας. Φούτερ ARDON®4TECH: Εξωτερικό υλικό: 100% πολυεστέρας, Άλλα υλικά 100% πολυεστέρας. Φούτερ ARDON®POLAR 280: Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας. Φούτερ ARDON®ULTRITE®UNI: Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας, Άλλα υλικά: 92 % νάιλον, 8 % ελαστάν.
ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ: παρέχει προστασία από τη σκόνη, τη βρωμιά και ελάχιστους κινδύνους,
εν μέρει επίσης από το νερό, τον άνεμο και το κρύο. Παρέχει μόνο βασική προστατευτική λειτουργία – πρόκειται για μέσο ατομικής προστασίας απλής κατασκευής.
ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ: ΜΑΠ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Ι ΝΟΜΟΙ, ΠΡΟΤΥΠΑ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:
• Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων
• Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας και την κατάργηση της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Προστατευτική ενδυμασία – Γενικές απαιτήσεις
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Σε περίπτωση παραβίασης της ακεραιότητας του ενδύματος (σκισίματα, τριβές, αδικαιολόγητη λέπτυνση του υλικού, σχισίματα στις ραφές κ.λπ.), μειώνεται το επίπεδο προστασίας του ενδύματος και το προϊόν καθίσταται ακατάλληλο. Το ένδυμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλο τύπο προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. προστασία από χημικούς κινδύνους, προστασία από τη θερμότητα και τη φωτιά κ.λπ. Το κατεστραμμένο ένδυμα πρέπει να απορριφθεί.
Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τον βαθμό χρήσης, την αποθήκευση και την ταχύτητα φθοράς στις δεδομένες συνθήκες. Ακατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης, λανθασμένη συντήρηση και φροντίδα μειώνουν τη διάρκεια ζωής. Αποφύγετε τη φωτιά και τις πηγές έντονης θερμότητας. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα ή ανταλλακτικά για αυτά τα ενδύματα. Όταν το ένδυμα δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να αποθηκεύεται σε ξηρούς και καλά αεριζόμενους χώρους, μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Οι προστατευτικές ιδιότητες συνήθως μεταβάλλονται με τον αριθμό των διαδικασιών καθαρισμού, τη διάρκεια χρήσης και πολλές άλλες συνθήκες! Το ένδυμα πρέπει να απορρίπτεται μόλις οι προστατευτικές του ιδιότητες εξαφανιστούν. Ένα προστατευτικό ένδυμα που είναι σκισμένο, πολύ λερωμένο ή έχει υποστεί άλλη ζημιά μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη. Σε αυτή την περίπτωση, απορρίψτε το αμέσως ή επισκευάστε το.
Αποθήκευση: Το ένδυμα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, σκοτεινό περιβάλλον με επαρκή αερισμό σε θερμοκρασίες μεταξύ 10 και 30 °C. Προβλεπόμενη διάρκεια ζωής 2 έτη.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:
Πλύσιμο στο πλυντήριο, μέγιστη θερμοκρασία 40 ºC ή 30 ºC, απαγορεύεται το λεύκανση, απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο, απαγορεύεται το χημικό καθάρισμα, σιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία 150 ºC, πλύσιμο ξεχωριστά, ανάποδα με κλειστά φερμουάρ.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
Ετικέτα ραμμένη με το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή, το εμπορικό σήμα του προϊόντος, την ένδειξη , το μέγεθος με τη βοήθεια εικονογράμματος σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688, τη σύνθεση του υλικού, τα σύμβολα συντήρησης, εικονόγραμμα που προειδοποιεί για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης.
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
Το ένδυμα είναι κατασκευασμένο από υλικά που έχουν ελεγχθεί για την υγιεινή τους. Το υλικό είναι κατάλληλο για τη συγκεκριμένη χρήση, αλλά σε περίπτωση ευαίσθητου δέρματος συνιστούμε να πλύνετε το ένδυμα πριν από την πρώτη χρήση. Κατά τη συντήρηση, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα. Το ρούχο μπορεί να αλλάξει το σχήμα ή το μέγεθός του αν δεν πλυθεί σωστά. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή αλλεργικής αντίδρασης, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το ρούχο και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Για να διατηρήσετε την αντοχή των ραφών, μην τεντώνετε υπερβολικά τα μέρη του ρούχου και μην χρησιμοποιείτε αυτό το ρούχο για δραστηριότητες για τις οποίες δεν προορίζεται. Φυλάξτε τα ρούχα σε ξηρό περιβάλλον. Το υλικό μπορεί να είναι ευαίσθητο σε ζημιές από αιχμηρά αντικείμενα. Κατά το πλύσιμο και τη χρήση, προσέξτε να μην έρχεται σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα. Εάν το ρούχο περιέχει μικρά εξαρτήματα (π.χ. κουμπιά, φερμουάρ, κορδόνια κ.λπ.) που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού, εμπλοκής ή στραγγαλισμού για μικρά παιδιά, βεβαιωθείτε ότι τα μικρά εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα και ελέγχετε τακτικά την κατάστασή τους. Εάν εμφανιστούν σημάδια φθοράς ή χαλάρωσης μικρών στοιχείων του ρούχου, επισκευάστε το ρούχο από ειδικό ή σταματήστε να το χρησιμοποιείτε. Το ρούχο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Αποτρέψτε τα παιδιά και τα άτομα με νοητική αναπηρία από το να μασούν ή να βάζουν το ρούχο στο στόμα τους. Τα μεγέθη των ρούχων αντιστοιχούν σε τυποποιημένους πίνακες σήμανσης. Χρησιμοποιήστε τον πίνακα μεγεθών στην ετικέτα που συνοδεύει το ρούχο ή τον πίνακα που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής για να επιλέξετε το σωστό μέγεθος. Εάν διστάζετε μεταξύ δύο μεγεθών, επιλέξτε το μεγαλύτερο για πιο άνετη εφαρμογή. Αποφύγετε τα υπερβολικά στενά ρούχα, τα οποία ενδέχεται να περιορίζουν την κίνηση και να αλλοιώνουν τη λειτουργικότητα και την ποιότητα του ρούχου. Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε τη σωστή ρύθμιση του μεγέθους και τυχόν ρυθμιζόμενα μέρη (π.χ. ιμάντες ή στοιχεία σύσφιξης). Κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων που απαιτούν έντονη κίνηση, βεβαιωθείτε ότι το ρούχο εφαρμόζει σωστά και δεν τραβάει.
Απόρριψη του προϊόντος: Στο τέλος του κύκλου ζωής του, απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαχείριση των αποβλήτων.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συσκευασία: Η πλαστική σακούλα, το χάρτινο κουτί και η ετικέτα δεν είναι παιχνίδια. Φυλάξτε τα μακριά από παιδιά, άτομα με νοητική αναπηρία και ζώα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση κάλυψης των αναπνευστικών οδών, τραυματισμού από αιχμηρές άκρες της συσκευασίας κατά το χειρισμό ή κίνδυνο κατάποσης ή εισπνοής της συσκευασίας. Οι παραπάνω συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες. Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαχείριση των αποβλήτων.

ІНФАРМАЦЫЯ ПРА КАРЫСТАЛЬНІКА

BY

Прадукт: калекцыя "ARDON®MARTIN" (жылет), "ARDON®POLAR 450" (світшот, жылет), "ARDON®MICHAEL" (світшот), "ARDON®SOFTFLEECE®COMBO" (світшот), "ARDON®JANETTE" (жылет), ARDON®FLORET (святар), ARDON®YVONNE (святар), ARDON®JOFLEX (святар), ARDON®4TECH (святар), ARDON®POLAR 280 (святар), ARDON®ULTRITE®UNI (святар). Вырабы, прыведзеныя вышэй, выраблюоцца ў розных колерах.
Гэтыя вырабы класіфікуюцца як сродкі індывідуальнай аховы (СІА) 1-й катэгорыі (КАТ I) у адпаведнасці з Палажэннем (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета і павінны выкарыстоўвацца ў адпаведнасці з ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ахоўны адзеж – Агульныя патрабаванні. Пацвярджэннем адпаведнасці прадукту гэтаму стандарту з'яўляецца маркіроўка на прадукце. Дэкларацыя аб адпаведнасці ЕС даступная па адрасе: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode пасля ўводу назвы або кода прадукту.
ВЫТВОРЦА:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Чэхія
info@ardon.cz
ІД кампаніі: 25852141
ІД ПДВ: CZ25852141
Тэл. / факс: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Адрас электроннай пошты для падачы заўваг адносна бяспекі прадукту: report@ardon.cz
СКЛАД МАТЭРЫЯЛАЎ:
Жакет ARDON®MARTIN: Знешні матэрыял: 100% поліэстэр. Святэр, жакет ARDON®POLAR 450: Знешні матэрыял: 100% поліэстэр. Святэр ARDON®MICHAEL: Знешні матэрыял: 100% поліэстэр. Святэр ARDON®SOFTFLEECE®COMBO: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр, Унутраны матэрыял: 96% поліэстэр, 4% эластан. Жакет ARDON®JANETTE: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр. Святэр ARDON®FLORET: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр. Світшот ARDON®YVONNE: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр. Світшот ARDON®JOFLEX для жанчын: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр. Світшот ARDON®4TECH: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр, Іншы матэрыял: 100% поліэстэр. Святэр ARDON®POLAR 280: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр. Святэр ARDON®ULTRITE®UNI: Вонкавы матэрыял: 100% поліэстэр, Іншы матэрыял: 92% нейлон, 8% эластан.
ПРЫЗНАЧЭННЕ: Забяспечвае абарону ад пылу, бруду і мінімальных рызык, а таксама частковую абарону ад вады, ветру і холаду. Забяспечвае толькі базавую абарону – гэта просты сродак індывідуальнай аховы.
КЛАСІФІКАЦЫЯ: СІЛЫ АХОВЫ КАТЭГОРЫІ I ЗАКОНЫ, СТАНДАРТЫ, ПРАВІЛЫ:
• Рэгламент (ЕС) 2023/988 Еўрапейскага парламента і Савета аб агульнай бяспецы прадуктаў
• Палажэнне (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета аб сродках індывідуальнай аховы і аб скасаванні Дырэктывы Савета 89/686/ЭЭС
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ахоўны адзеж – Агульныя патрабаванні
ВАЖНАЕ ПАПЯРЭДЖАННЕ:
Калі цэласнасць адзення парушана (парывы, сцёртыя месцы, празмернае вытанчэнне матэрыялу, разрывы швоў і г.д.), узровень абароны, які забяспечвае адзенне, зніжаецца, і выраб становіцца непрыдатным для выкарыстання. Нельга выкарыстоўваць выраб у абставінах, якія патрабуюць іншых відаў ахоўных функцый, напрыклад, абароны ад хімічных небяспек, абароны ад цяпла і агню і г.д. Пашкоджаныя вырабы неабходна выкінуць.
Тэрмін службы вырабу залежыць ад ступені выкарыстання, умоў захоўвання і хуткасці зносу ў дадзеных умовах. Неадпаведныя ўмовы захоўвання, няправільны догляд і абслугоўванне скарачаюць тэрмін службы. Пазбягайце агню і крыніц інтэнсіўнага цяпла. Для гэтага адзення не прадугледжана аксесуараў або запчастак. Калі адзенне не выкарыстоўваецца, рэкамендуецца захоўваць яго ў сухім, добра вентыляваным месцы, удалечыні ад прамых сонечных промняў. Ахоўныя ўласцівасці звычайна змяняюцца з колькасцю працэдур чысткі, працягласцю нашэння і пры шматлікіх іншых умовах! Выраб трэба выкінуць, як толькі яго ахоўныя ўласцівасці знікнуць. Ахоўны касцюм, які парваны, моцна забруджаны або іншым чынам пашкоджаны, можа паставіць пад пагрозу бяспеку карыстальніка. У такіх выпадках неадкладна выкіньце або адрамантуйце яго.
Захоўванне: Адзенне трэба захоўваць у сухім, цёмным месцы з належнай вентыляцыяй пры тэмпературы ад 10 да 30 °С. Чаканы тэрмін службы: 2 гады.
АБСЛУГОЎВАННЕ І ДОГЛЯД:
Машыннае мыццё пры максімальнай тэмпературы 40°С або 30°С, не адбельваць, не сушыць у барабане-сушылцы, не хімчысціць, адпрасоўваць пры максімальнай тэмпературы 150°С, мыць асобна, вывернуўшы навыварат і зашпіліўшы маланкі.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
МАРКАВАННЕ ПРАДУКЦЫІ:
Ушытая этыкетка з назвай і адрасам вытворцы, маркай прадукту, абазначэннем , памерам з дапамогай піктаграмы ў адпаведнасці з EN ISO 13688, складам матэрыялу, сімваламі догляду, піктаграмай, якая паказвае на неабходнасць чытаць інструкцыю па выкарыстанні.
АГУЛЬНЫЯ ІНСТРУКЦЫІ ПА БЯСПЕЧНЫМ ВЫКАРЫСТАННІ ПРАДУКТУ:
Адзенне выраблена з матэрыялаў, правераных на бяспечнасць для здароўя. Матэрыял адпавядае свайму прызначэнню, але ў выпадку адчувальнасці скуры мы рэкамендуем памыць адзенне перад першым выкарыстаннем. Пры доглядзе за вырабам прытрымлівайцеся інструкцый на этыкетцы. Пры няправільным мыцці выраб можа змяніць форму або памер. Калі ўзнікла раздражненне скуры або алергічная рэакцыя, спыніце выкарыстанне вырабу і звярніцеся па медыцынскую кансультацыю. Каб захаваць трываласць швоў, не расцягвайце выраб празмерна і не выкарыстоўвайце яго для заняткаў, для якіх ён не прызначаны. Захоўвайце адзенне ў сухім месцы. Матэрыял можа пашкоджвацца вострымі прадметамі. Падчас мыцця і нашэння сцеражыцеся сцірання аб вострыя прадметы. Калі ў адзенні ёсць дробныя дэталі (напрыклад, гузікі, зацяжкі, стоперы, шнуры і г.д.), якія могуць стварыць рызыку задушша, заблытвання або ўдушша для маленькіх дзяцей, пераканайцеся, што гэтыя дэталі надзейна прымацаваны, і рэгулярна правярайце іх стан. Калі ёсць прыкметы пашкоджання або аслаблення дробных частак адзення, аддайце адзенне на прафесійны рамонт або спыніце яго выкарыстанне. Адзенне не падыходзіць для дзяцей да ўзросце да 3 гадоў. Не дазваляйце дзецям і асобам з разумовымі абмежаваннямі жаваць адзенне або класці яго ў рот. Памеры адзення адпавядаюць стандартызаваным табліцам памераў. Выкарыстоўвайце табліцу памераў на прыкладзенай этыкетцы або прадастаўленую вытворцам, каб выбраць правільны памер. Калі вы не ўпэўнены, які памер выбраць, выбірайце большы для больш камфортнага нашэння. Пазбягайце занадта цеснага адзення, якое можа абмяжоўваць рухі і змяняць функцыянальнасць і якасць вырабу. Перад першым нашэннем праверце правільны памер і ўсе рэгуляваныя часткі (напрыклад, бранзалеты або шнуры). Падчас заняткаў, якія патрабуюць руху, пераканайцеся, што адзенне добра сядзіць і не сціскае.
Утылізацыя прадукту: Пасля заканчэння тэрміну службы ўтылізуйце прадукт у адпаведнасці з мясцовымі правіламі ўтылізацыі адходаў.
ПАПЯРЭДЖАННЕ: Упакоўка: Пластыкавы пакет, кардонная скрынка і этыкетка не з'яўляюцца цацкамі. Трымайце іх у недаступным для дзяцей, асоб з псіхічнымі парушэннямі і жывёл месцы, каб пазбегнуць рызыкі магчымага задушша пры закарканні дыхальных шляхоў, траўмаў ад вострых краёў упакоўкі падчас звароту з ёй або рызыкі праглынання ці ўдыхання яе частак. Вышэйзгаданая ўпакоўка падлягае перапрацоўцы. Пасля распакавання прадукту выкіньце ўпакоўку ў адпаведнасці з мясцовымі правіламі ўтылізацыі адходаў.

INFORMATION TIL BRUGEREN

DK

Produkt: kollektionen „ARDON®MARTIN" (vest), „ARDON®POLAR 450" (sweatshirt, vest), ARDON®MICHAEL" (sweatshirt), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO" (sweatshirt), „ARDON®JANETTE" (vest), „ARDON®FLORET" (sweatshirt), „ARDON®YVONNE" (sweatshirt), „ARDON®JOFLEX" (sweatshirt), „ARDON®4TECH" (sweatshirt), „ARDON®POLAR 280 (sweatshirt), „ARDON®ULTRITE®UNI" (sweatshirt). Ovennævnte produkter fremstilles i forskellige farvevarianter.
Disse produkter er klassificeret som personlige værnemidler (PBM) i kategori 1 (CAT I) i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 og skal anvendes i overensstemmelse med standarden ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Beskyttelsesbeklædning – Generelle krav. Beviset for produktets overensstemmelse med denne standard er mærkningen på produktet. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på internetadressen: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, efter indtastning af produktets navn eller kode.
PRODUCENT:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tjekkiet
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-mailadresse for indberetning af forslag vedrørende produktsikkerhed: report@ardon.cz
MATERIALESAMMENSÆTNING:
ARDON®MARTIN vest: Ydermateriale: 100 % polyester. ARDON®POLAR 450 sweatshirt, vest: Ydermateriale: 100 % polyester. ARDON®MICHAEL sweatshirt: Ydermateriale: 100 % polyester. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO-sweatshirt: Ydermateriale: 100 % polyester, andet materiale: 96 % polyester, 4 % elastan. ARDON®JANETTE-vest: Ydermateriale: 100 % polyester. ARDON®FLORET-sweatshirt: Ydermateriale: 100 % polyester. ARDON®YVONNE sweatshirt: Ydermateriale: 100 % polyester. ARDON®JOFLEX sweatshirt, damersweatshirt: Ydermateriale: 100 % polyester. ARDON®4TECH sweatshirt: Ydermateriale: 100 % polyester, andet materiale 100 % polyester. ARDON®POLAR 280 sweatshirt: Ydre materiale: 100 % polyester. ARDON®ULTRITE®UNI sweatshirt: Ydre materiale: 100 % polyester, andet materiale: 92 % nylon, 8 % elastan.
ANVENDELSESFORMÅL: Beskytter mod støv, snavs og minimale risici,
delvist også mod vand, vind og kulde. Yder kun grundlæggende beskyttelse – det er et personligt beskyttelsesmiddel af enkel konstruktion.
KLASSIFICERING: PPE I. KATEGORI LOVGIVNING, NORMER, FORORDNINGER:
• Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2023/988 om produktsikkerhed generelt
• Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og om ophævelse af Rådets direktiv 89/686/EØF
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Beskyttelsesbeklædning – Generelle krav
VIGTIG ADVARSEL:
Hvis beklædningens integritet er brudt (revner, huller, uforholdsmæssig udtynding af materialet, sømme, der går op osv.), nedsættes beklædningens beskyttelsesniveau, og produktet bliver uegnet. Beklædningen må ikke bruges under omstændigheder, der kræver andre typer beskyttelsesfunktioner, f.eks. beskyttelse mod kemiske risici, beskyttelse mod varme og ild osv. Beskadiget beklædning skal kasseres.
Produktets levetid afhænger af brug, opbevaring og slidhastighed under de givne forhold. Uegnede opbevaringsforhold, forkert vedligeholdelse og pleje forkorter levetiden. Undgå ild og kilder til intens varme. Der findes ingen tilbehør eller reservedele til dette tøj. Når tøjet ikke er i brug, anbefales det at opbevare det i tørre og godt ventilerede rum uden for direkte sollys. Beskyttelsesegenskaperne endres vanligvis med antall rengjøringsprosedyrer, brukstid og mange andre forhold! Plagget må kastes når beskyttelsesegenskapene forsvinner. Beskyttelsesplagg som er revnet, sterkt tilsmusset eller på annen måte skadet, kan utgjøre en sikkerhetsrisiko for brukeren. I så fall må det umiddelbart kastes eller repareres.
Opbevaring: Tøjet skal opbevares i et tørt, mørkt miljø med tilstrækkelig ventilation i et temperaturområde på 10-30 °C. Forventet levetid 2 år.
VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE:
Maskinvask, maksimal temperatur 40 ºC eller 30 ºC, må ikke bleges, må ikke tørretumbles, må ikke renses, stryges ved maks. temperatur 150 ºC, vaskes separat, vendt på vrangen med lynlåse lukket.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
PRODUKTMÆRKNING:
Indsyet mærke med producentens navn og adresse, produktmærke, størrelse angivet med piktogram i henhold til EN ISO 13688, materialesammensætning, plejesymboler, piktogram, der henviser til nødvendigheden af at læse brugsanvisningen.
GENERELLE ANVISNINGER FOR SIKKER BRUG AF PRODUKTET:
Tøjet er fremstillet af materialer, der er testet for sundhedsmæssig ufarlighed. Materialet er egnet til det pågældende formål, men hvis du har følsom hud, anbefaler vi, at du vasker tøjet inden første brug. Følg anvisningerne på mærket ved vedligeholdelse. Tøjet kan ændre form eller størrelse ved forkert vask. Hvis du oplever hudirritation eller allergiske reaktioner, skal du stoppe med at bruge tøjet og søge lægehjælp. For at bevare sømmenes styrke må du ikke strække tøjet for meget og ikke bruge det til aktiviteter, det ikke er beregnet til. Opbevar tøjet i et tørt miljø. Materialet kan være følsomt over for skader fra skarpe genstande. Sørg for, at tøjet ikke gnider mod skarpe genstande, når det vaskes og bæres. Hvis tøjet indeholder små dele (f.eks. knapper, træk, stopper, snore osv.), der kan udgøre en risiko for kvælning, fastklemning eller strangulering for små børn, skal du sikre dig, at de små dele er fastgjort korrekt, og regelmæssigt kontrollere deres tilstand. Hvis der er tegn på beskadigelse eller løsrivelse af små dele af tøjet, skal tøjet repareres af en fagmand eller ikke længere bruges. Tøjet er ikke egnet til børn under 3 år. Undgå, at børn og personer med mentale handicap tygger på eller putter tøjet i munden. Tøjstørrelserne svarer til standardiserede størrelsestabeller. Brug størrelsestabellen på det vedlagte mærkat eller den, der er angivet af producenten, til at vælge den rigtige størrelse. Hvis du er i tvivl mellem to størrelser, skal du vælge den største for at sikre en mere behagelig pasform. Undgå tøj, der sidder for stramt, da det kan begrænse bevægeligheden og ændre tøjets funktionalitet og kvalitet. Kontroller, at størrelsen er korrekt indstillet, og at eventuelle justerbare dele (f.eks. stropper eller snore) er korrekt indstillet, inden du tager tøjet på for første gang. Sørg for, at tøjet sidder korrekt og ikke strammer, når du udøver aktiviteter, der kræver meget bevægelse.
Bortskaffelse af produktet: Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale regler for affaldshåndtering, når det er udtjent.
ADVARSEL: Emballage: Plastpose, papiræske og mærke er ikke legetøj. Opbevar dem utilgængeligt for børn, personer med mentale handicap og dyr for at undgå risikoen for kvælning ved tilstopning af luftvejene, skader ved skarpe kanter på emballagen ved håndtering eller risikoen for indtagelse eller indånding af emballagen. Ovennævnte emballage er genanvendelig. Efter udpakning af produktet skal emballagen bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler for affaldshåndtering.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

ES

Producto: colección «ARDON®MARTIN» (chaleco), «ARDON®POLAR 450» (sudadera, chaleco), ARDON®MICHAEL» (sudadera), «ARDON®SOFTFLEECE®COMBO» (sudadera), «ARDON®JANETTE» (chaleco), «ARDON®FLORET» (sudadera), «ARDON®YVONNE» (sudadera), «ARDON®JOFLEX» (sudadera), «ARDON®4TECH» (sudadera), «ARDON®POLAR 280» (sudadera), «ARDON®ULTRITE®UNI» (sudadera).
Los productos mencionados anteriormente se fabrican en diferentes colores.
Estos productos están clasificados como equipos de protección individual (EPI) de categoría 1 (CAT I) según el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, y deben utilizarse de conformidad con la norma ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 - Ropa de protección - Requisitos generales. La prueba de la conformidad del producto con esta norma es la marca que figura en el mismo. La declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, tras introducir el nombre o el código del producto.
FABRICANTE:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, República Checa
info@ardon.cz
N.º de identificación fiscal: 25852141
N.º de identificación fiscal: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Dirección de correo electrónico para enviar sugerencias relacionadas con la seguridad de los productos: report@ardon.cz
COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES:
Chaleco ARDON®MARTIN: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera, chaleco ARDON®POLAR 450: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera ARDON®MICHAEL: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera ARDON®SOFTFLEECE®COMBO: Material exterior: 100 % poliéster, Otros materiales: 96 % poliéster, 4 % elastano. Chaleco ARDON®JANETTE: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera ARDON®FLORET: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera ARDON®YVONNE: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera, sudadera de mujer ARDON®JOFLEX: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera ARDON®4TECH: Material exterior: 100 % poliéster, otros materiales: 100 % poliéster. Sudadera ARDON®POLAR 280: Material exterior: 100 % poliéster. Sudadera ARDON®ULTRITE®UNI: Material exterior: 100 % poliéster, otros materiales: 92 % nailon, 8 % elastano.
FINALIDAD DE USO: proporciona protección contra el polvo, la suciedad y riesgos mínimos,
en parte también contra el agua, el viento y el frío. Solo proporciona una función protectora básica: se trata de un equipo de protección individual de diseño sencillo.
CLASIFICACIÓN: EPI CATEGORÍA I LEYES, NORMAS, REGLAMENTOS:
• Reglamento (UE) 2023/988 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la seguridad general de los productos
• Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ropa de protección: requisitos generales
ADVERTENCIA IMPORTANTE:
Si se altera la integridad de la prenda (rotura, desgaste, adelgazamiento excesivo del material, descosido de las costuras, etc.), se reduce el nivel de protección de la prenda y el producto deja de ser adecuado. La prenda no debe utilizarse en circunstancias que requieran otro tipo de funciones de protección, por ejemplo, como protección contra riesgos químicos, protección contra el calor y el fuego, etc. La prenda dañada debe desecharse.
La vida útil del producto depende del grado de uso, el almacenamiento y la velocidad de desgaste en las condiciones dadas. Las condiciones de almacenamiento inadecuadas, el mantenimiento y el cuidado incorrectos acortan la vida útil. Evite el fuego y las fuentes de calor intenso. No hay accesorios ni piezas de repuesto para estas prendas. Cuando no se utilicen, se recomienda almacenarlas en lugares secos y bien ventilados, fuera del alcance de la luz solar directa. Las propiedades protectoras suelen variar con el número de procedimientos de limpieza, el tiempo de uso y muchas otras condiciones. La prenda debe desecharse tan pronto como pierda sus propiedades protectoras. La ropa protectora que esté rota, muy sucia o dañada de cualquier otra forma puede poner en peligro la seguridad del usuario. En tal caso, descártela o repárela inmediatamente.
Almacenamiento: La prenda debe almacenarse en un lugar seco, oscuro y con suficiente ventilación, a una temperatura comprendida entre 10 y 30 °C. Vida útil prevista: 2 años.
MANTENIMIENTO Y CUIDADO:
Lavado a máquina, temperatura máxima 40 ºC o 30 ºC, no usar lejía, no secar en secadora, no limpiar en seco, planchar a una temperatura máxima de 150 ºC, lavar por separado, del revés y con las cremalleras cerradas.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
MARCA DEL PRODUCTO:
Etiqueta cosida con el nombre y la dirección del fabricante, la marca del producto, la indicación , la talla mediante un pictograma según la norma EN ISO 13688, la composición del material, los símbolos de mantenimiento y un pictograma que advierte de la necesidad de leer las instrucciones de uso.
INSTRUCCIONES GENERALES PARA EL USO SEGURO DEL PRODUCTO:
La prenda está fabricada con materiales que han sido sometidos a pruebas de inocuidad para la salud. El material es adecuado para el fin previsto, pero en caso de piel sensible, recomendamos lavar la prenda antes de usarla por primera vez. Siga las instrucciones de la etiqueta para el cuidado de la prenda. Si se lava incorrectamente, la prenda puede cambiar de forma o tamaño. En caso de irritación de la piel o reacción alérgica, deje de usar la prenda y acuda al médico. Para mantener la resistencia de las costuras, no estire excesivamente las partes de la prenda y no la utilice para actividades para las que no está diseñada. Guarde la ropa en un lugar seco. El material puede ser susceptible de sufrir daños por objetos afilados. Al lavar y usar la prenda, tenga cuidado de que no roce con objetos afilados. Si la prenda contiene piezas pequeñas (por ejemplo, botones, tiradores, topes, cordones, etc.) que puedan suponer un riesgo de asfixia, atrapamiento o estrangulamiento para los niños pequeños, asegúrese de que las piezas pequeñas estén bien fijadas y compruebe regularmente su estado. Si aparecen signos de daño o se aflojan las piezas pequeñas de la prenda, repárela profesionalmente o deje de usarla. La prenda no es adecuada para niños menores de 3 años. Evite que los niños y las personas con discapacidad mental mastiquen o se metan la prenda en la boca. Las tallas de las prendas se corresponden con las tablas de tallas estandarizadas. Utilice la tabla de tallas de la etiqueta adjunta o la indicada por el fabricante para seleccionar la talla adecuada. Si duda entre dos tallas, elija la más grande para mayor comodidad. Evite la ropa excesivamente ajustada, ya que podría limitar el movimiento y alterar la funcionalidad y la calidad de la prenda. Antes de usarla por primera vez, compruebe que la talla es la correcta y ajuste las partes ajustables (por ejemplo, correas o cierres). Durante las actividades que requieran mucho movimiento, asegúrese de que la prenda se ajusta correctamente y no tira.
Eliminación del producto: Al final de su vida útil, deseche el producto de acuerdo con las normas locales de gestión de residuos.
ADVERTENCIA: Embalaje: La bolsa de plástico, la caja de cartón y la etiqueta no son juguetes. Manténgalos fuera del alcance de los niños, las personas con discapacidad mental y los animales para evitar el riesgo de asfixia por obstrucción de las vías respiratorias, lesiones por los bordes afilados del embalaje durante la manipulación o el riesgo de ingestión o inhalación del embalaje. Los envases mencionados anteriormente son reciclables. Después de desembalar el producto, deseche el envase de acuerdo con las normas locales de gestión de residuos.

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

NL

Product: collectie „ARDON®MARTIN" (vest), „ARDON®POLAR 450" (sweatshirt, vest), ARDON®MICHAEL" (sweatshirt), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO" (sweatshirt), „ARDON®JANETTE" (vest), „ARDON®FLORET" (sweatshirt), „ARDON®YVONNE" (sweatshirt), „ARDON®JOFLEX" (sweatshirt), „ARDON®4TECH (sweatshirt), „ARDON®POLAR 280 (sweatshirt), „ARDON®ULTRITE®UNI" (sweatshirt).
De bovengenoemde producten worden in verschillende kleuren geproduceerd.
Deze producten zijn geclassificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van categorie 1 (CAT I) volgens Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad en moeten worden gebruikt in overeenstemming met de norm ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Beschermende kleding – Algemene eisen. Het bewijs van conformiteit van het product met deze norm wordt aangetoond door de markering op het product. De EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het internetadres: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, na invoering van de naam of code van het product.
FABRIKANT:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tsjechië
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-mailadres voor het indienen van suggesties met betrekking tot productveiligheid: report@ardon.cz
MATERIAALSAMENSTELLING:
ARDON®MARTIN vest: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®POLAR 450 sweatshirt, vest: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®MICHAEL sweatshirt: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO-sweatshirt: Buitenmateriaal: 100% polyester, Overig materiaal: 96% polyester, 4% elastaan. ARDON®JANETTE-vest: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®FLORET-sweatshirt: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®YVONNE-sweatshirt: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®JOFLEX-sweatshirt voor dames: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®4TECH-sweatshirt: Buitenmateriaal: 100% polyester, Overig materiaal: 100% polyester. ARDON®POLAR 280-sweatshirt: Buitenmateriaal: 100% polyester. ARDON®ULTRITE®UNI-sweatshirt: Buitenmateriaal: 100% polyester, Overig materiaal: 92% nylon, 8% elastaan.
DOEL: biedt bescherming tegen stof, vuil en minimale risico's,
deels ook tegen water, wind en kou. Biedt alleen een basisbeschermingsfunctie – het betreft een persoonlijk beschermingsmiddel met een eenvoudige constructie.
CLASSIFICATIE: PBM CATEGORIE I WETTEN, NORMEN, VERORDENINGEN:
• Verordening (EU) 2023/988 van het Europees Parlement en de Raad inzake algemene productveiligheid
• Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/EEG van de Raad
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Beschermende kleding – Algemene eisen
BELANGRIJKE WAARSCHUWING:
Als de integriteit van de kleding wordt aangetast (scheuren, slijtage, onredelijke verdunning van het materiaal, opengebarsten naden, enz.), neemt het beschermingsniveau van de kleding af en wordt het product ongeschikt. De kleding mag niet worden gebruikt in omstandigheden die een ander type bescherming vereisen, bijvoorbeeld bescherming tegen chemische risico's, bescherming tegen hitte en vuur, enz. Beschadigde kleding moet worden afgedankt.
De levensduur van het product is afhankelijk van de mate van gebruik, opslag en slijtage onder de gegeven omstandigheden. Ongeschikte opslagomstandigheden, onjuist onderhoud en onjuiste behandeling verkorten de levensduur. Vermijd vuur en intense warmtebronnen. Er zijn geen accessoires of reserveonderdelen voor deze kleding beschikbaar. Als de kleding niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen deze op te slaan in een droge en goed geventileerde ruimte, buiten het bereik van direct zonlicht. De beschermende eigenschappen veranderen doorgaans met het aantal reinigingsbeurten, de draagtijd en vele andere omstandigheden! Het kledingstuk moet worden weggegooid zodra de beschermende eigenschappen verdwijnen. Beschermende kleding die gescheurd, sterk vervuild of anderszins beschadigd is, kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen. In dat geval moet u het onmiddellijk verwijderen of repareren.
Opslag: De kleding moet worden opgeslagen in een droge, donkere omgeving met voldoende ventilatie bij een temperatuur tussen 10 en 30 °C. Verwachte levensduur 2 jaar.
ONDERHOUD EN VERZORGING:
Wassen in de wasmachine, maximale temperatuur 40 ºC of 30 ºC, niet bleken, niet in de droogtrommel drogen, niet chemisch reinigen, strijken tot max. 150 ºC, apart wassen, binnenstebuiten met gesloten ritsen.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
PRODUCTMERKING:
Ingenaaid label met naam en adres van de fabrikant, productmerk, aanduiding , maat met pictogram volgens EN ISO 13688, materiaalsamenstelling, onderhoudssymbolen, pictogram dat wijst op de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen.
ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT:
Het kledingstuk is gemaakt van materialen die zijn getest op gezondheid. Het materiaal is geschikt voor het beoogde doel, maar bij een gevoelige huid raden wij aan het kledingstuk voor het eerste gebruik te wassen. Volg bij het onderhoud de instructies op het label. Bij onjuist wassen kan het kledingstuk van vorm of maat veranderen. Bij huidirritatie of een allergische reactie moet u het kledingstuk niet meer dragen en medische hulp inroepen. Om de stevigheid van de naden te behouden, mag u het kledingstuk niet overmatig uitrekken en mag u het niet gebruiken voor activiteiten waarvoor het niet bedoeld is. Bewaar kledingstukken in een droge omgeving. Het materiaal kan gevoelig zijn voor beschadiging door scherpe voorwerpen. Let er bij het wassen en dragen op dat er geen wrijving met scherpe voorwerpen ontstaat. Als het kledingstuk kleine onderdelen bevat (bijv. knopen, trekkers, stoppers, koorden, enz.) die een risico op verstikking, beknelling of wurging voor kleine kinderen kunnen vormen, zorg er dan voor dat de kleine onderdelen stevig zijn bevestigd en controleer regelmatig de staat ervan. Als er tekenen van beschadiging of losraken van kleine onderdelen van het kledingstuk optreden, laat het kledingstuk dan vakkundig repareren of gebruik het niet meer. Het kledingstuk is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Voorkom dat kinderen en personen met een verstandelijke beperking op het kledingstuk kauwen of het in hun mond stoppen. De maten van de kledingstukken komen overeen met de gestandaardiseerde maattabellen. Gebruik de maattabel op het bijgevoegde label of de door de fabrikant aangegeven maattabel om de juiste maat te kiezen. Als u twijfelt tussen twee maten, kies dan de grotere maat voor meer draagcomfort. Vermijd te strakke kleding die de bewegingsvrijheid kan beperken en de functionaliteit en kwaliteit van het kledingstuk kan aantasten. Controleer voor het eerste gebruik of de maat correct is ingesteld en of eventuele verstelbare delen (bijv. banden of trekkoorden) goed zitten. Zorg ervoor dat de kleding goed zit en niet trekt tijdens activiteiten waarbij veel beweging nodig is.
Afvalverwerking: Aan het einde van de levensduur van het product dient u het te verwijderen in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking.
WAARSCHUWING: Verpakking: De plastic zak, papieren doos en het label zijn geen speelgoed. Houd ze buiten het bereik van kinderen, personen met een verstandelijke beperking en dieren om het risico van verstikking door het bedekken van de luchtwegen, verwondingen door scherpe randen van de verpakking tijdens het hanteren of het risico van inslikken of inademen van de verpakking te voorkomen. De bovengenoemde verpakkingen zijn recyclebaar. Verwijder de verpakking na het uitpakken van het product in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking.

INFORMACION PËR PËRDORUESIN

AL

Produkt: koleksioni "ARDON®MARTIN" (jupinë), "ARDON®POLAR 450" (bluzë me mëngë, jupinë), "ARDON®MICHAEL" (bluzë me mëngë), "ARDON®SOFTFLEECE®COMBO" (bluzë me mëngë), "ARDON®JANETTE" (jupinë), ARDON®FLORET (sweatshirt), ARDON®YVONNE (sweatshirt), ARDON®JOFLEX (sweatshirt), ARDON®4TECH (sweatshirt), ARDON®POLAR 280 (sweatshirt), ARDON®ULTRITE®UNI (sweatshirt). Produktet e mësipërme prodhohen në ngjyra të ndryshme.
Këto produkte klasifikohen si pajisje mbrojtëse personale (PPE) të Kategorisë 1 (CAT I) sipas Rregullores (BE) 2016/425 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit dhe duhet të përdoren në përputhje me ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Veshje mbrojtëse – Kërkesa të përgjithshme. Dëshmia e përputhshmërisë së produktit me këtë standard jepet nga shënimi në produkt. Deklarata e përputhshmërisë së BE-së është e disponueshme në: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, pasi të futni emrin ose kodin e produktit.
PRODHIMTARI:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republika Çeke
info@ardon.cz
ID e kompanisë: 25852141
ID TVSH: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresa e emailit për dërgimin e shqetësimeve mbi sigurinë e produktit: report@ardon.cz
PËRBËRJA E MATERIALIT:
Jeleku ARDON®MARTIN: Materiali i jashtëm: 100% poliester. Xhup/Jelek ARDON®POLAR 450: Materiali i jashtëm: 100% poliester. Xhup ARDON®MICHAEL: Materiali i jashtëm: 100% poliester. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO xhup: Materiali i jashtëm: 100% poliester, Materiali tjetër: 96% poliester, 4% elastan. ARDON®JANETTE jelek: Materiali i jashtëm: 100% poliester. ARDON®FLORET xhup: Materiali i jashtëm: 100% poliester. ARDON®YVONNE sweatshirt: Materiali i jashtëm: 100% poliester. ARDON®JOFLEX sweatshirt për gra: Materiali i jashtëm: 100% poliester. ARDON®4TECH sweatshirt: Materiali i jashtëm: 100% poliester, Materiali tjetër: 100% poliester. ARDON®POLAR 280 sweatshirt: Materiali i jashtëm: 100% poliester. ARDON®ULTRITE®UNI sweatshirt: Materiali i jashtëm: 100% poliester, Materiali tjetër: 92% najlon, 8% elastan.
PERDORIMI I PARASHIKUAR: Siguron mbrojtje kundër pluhurit, papastërtive dhe rreziqeve minimale,
si dhe mbrojtje të pjesshme kundër ujit, erës dhe të ftohtit. Siguron vetëm mbrojtje bazë – ky është një pajisje e thjeshtë mbrojtëse personale.
KLASIFIKIMI: PPE KATEGORIA I LIGJET, STANDARDET, RREGULLORET:
• Rregullorja (BE) 2023/988 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit për sigurinë e përgjithshme të produkteve
• Rregullorja (BE) 2016/425 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit për pajisjet mbrojtëse personale dhe shfuqizon Direktivën e Këshillit 89/686/EEC
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Veshje mbrojtëse – Kërkesa të përgjithshme
KËRKESË E RËNDËSISHME:
Nëse integriteti i veshjes dëmtohet (gërvishtje, gërvishtje të thella, hollim i tepruar i materialit, qepje të grisura, etj.), niveli i mbrojtjes që ofron veshja zvogëlohet dhe produkti bëhet i papërshtatshëm për përdorim. Veshja nuk duhet të përdoret në rrethana që kërkojnë lloje të tjera funksionesh mbrojtëse, p.sh. mbrojtje nga rreziqet kimike, mbrojtje nga nxehtësia dhe zjarri, etj. Veshjet e dëmtuara duhet të hidhen.
Jeta e shërbimit të produktit varet nga shkalla e përdorimit, magazinimi dhe shkalla e konsumimit në kushtet e dhëna. Kushtet e papërshtatshme të magazinimit, mirëmbajtja dhe kujdesi i papërshtatshëm do të shkurtërojnë jetëgjatësinë. Shmangni zjarrin dhe burimet e nxehtësisë intensive. Nuk ka aksesorë ose pjesë këmbimi të disponueshme për këtë veshje. Kur nuk përdoret, rekomandohet që veshja të ruhet në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë, larg rrezes së drejtpërdrejtë të diellit. Pronat mbrojtëse zakonisht ndryshojnë me numrin e procedurave të pastrimit, kohëzgjatjen e përdorimit dhe shumë kushte të tjera! Veshja duhet të hidhet sapo të humbasë pronat e saj mbrojtëse. Veshja mbrojtëse që është e grisur, shumë e ndotur ose e dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër mund të kompromentojë sigurinë e përdoruesit. Në raste të tilla, hidheni ose riparoni menjëherë.
Ruajtja: Veshja duhet të ruhet në një ambient të thatë, të errët me ventilim të mjaftueshëm, në një temperaturë midis 10 dhe 30 °C. Jetë shërbimi e pritshme: 2 vjet.
MIRËMBAJTJA DHE KËRKUESI:
Larje në makinë në temperaturë maksimale 40°C ose 30°C, mos përdorni zbardhues, mos thaheni në tharëse rrobash, mos pastroni me kimikate, hekurosni në temperaturë maksimale 150°C, lani veçmas, me pjesën e brendshme jashtë dhe zinxhirët të mbyllur.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
ETIKETIMI I PRODUKTIT:
Etiketë e qepur me emrin dhe adresën e prodhuesit, markën e produktit, përcaktimin , madhësinë duke përdorur një piktogramë në përputhje me EN ISO 13688, përbërjen e materialit, simbolet e kujdesit, piktogramë që tregon nevojën për të lexuar udhëzimet për përdorim.
UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR PËRDORIM TË SIGURT TË PRODUKTIT:
Veshja është bërë nga materiale që janë testuar për sigurinë e shëndetit. Materiali është i përshtatshëm për qëllimin e synuar, por në rast të lëkurës së ndjeshme, rekomandojmë larjen e veshjes para përdorimit të parë. Ndjekni udhëzimet në etiketë kur kujdeseni për veshjen. Veshja mund të ndryshojë formë ose madhësi nëse lahet në mënyrë të pasaktë. Nëse shfaqet irritim i lëkurës ose reaksion alergjik, ndaloni përdorimin e veshjes dhe kërkoni këshillë mjekësore. Për të ruajtur qëndrueshmërinë e qepjeve, mos e tërhiqni veshjen tepër dhe mos e përdorni për aktivitete për të cilat nuk është destinuar. Ruani veshjet në një ambient të thatë. Materiali mund të dëmtohet nga objektet e mprehta. Gjatë larjes dhe veshjes, kini kujdes për të shmangur fërkimin me objekte të mprehta. Nëse veshja përmban pjesë të vogla (p.sh. butona, kapëse, ndalues, korda, etj.) që mund të paraqesin rrezik mbytjeje, ngatërrimi ose shtrëngimi për fëmijët e vegjël, sigurohuni që pjesët e vogla të jenë të ngjitura mirë dhe kontrolloni gjendjen e tyre rregullisht. Nëse ka shenja dëmtimi ose lirimi të pjesëve të vogla të veshjes, bëjeni riparimin profesionalisht ose ndaloni përdorimin e saj. Veshja nuk është e përshtatshme për fëmijë nën moshën 3 vjeç. Parandaloni që fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara mendore të kafshojnë ose të fusin veshjen në gojë. Madhësitë e veshjes përputhen me tabelat e standardizuara të madhësive. Përdorni tabelën e madhësive në etiketën e bashkëngjitur ose atë të ofruar nga prodhuesi për të zgjedhur madhësinë e duhur. Nëse nuk jeni të sigurt midis madhësive, zgjidhni atë më të madhe për një përshtatje më të rehatshme. Shmangni rrobat tepër të ngushta që mund të kufizojnë lëvizjen dhe të ndryshojnë funksionalitetin dhe cilësinë e veshjes. Para se ta vishni për herë të parë, kontrolloni madhësinë e duhur dhe çdo pjesë të rregullueshme (p.sh. rripat ose kordelet). Gjatë aktiviteteve që kërkojnë lëvizje, sigurohuni që veshja të përshtatet siç duhet dhe të mos tërheqë.
Shkarkimi i produktit: Në fund të ciklit të jetës së tij, shkarkoni produktin në përputhje me rregulloret lokale të shkarkimit të mbeturinave.
KËRKOHET KËRKIM: Ambalazhi: Çanta plastike, kutia e letrës dhe etiketa nuk janë lodra. Mbajini larg fëmijëve, personave me aftësi të kufizuara mendore dhe kafshëve për të shmangur rrezikun e mbytjes nëse mbyllen rrugët e frymëmarrjes, lëndimet nga skajet e mprehta të ambalazhit gjatë trajtimit, ose rrezikun e gëlltitjes ose thithjes së ambalazhit. Materialet e mësipërme të paketimit janë të riciklueshme. Pasi të keni hapur produktin, hidheni paketimin në përputhje me rregulloret lokale të heqjes së mbeturinave.

მომხმარებლის ინფორმაცია

GE

პროდუქტი: "ARDON®MARTIN" კოლექცია (ჟილეტი), "ARDON®POLAR 450" (სვიტერი, ჟილეტი), "ARDON®MICHAEL" (სვიტერი), "ARDON®SOFTFLEECE®COMBO" (სვიტერი), "ARDON®JANETTE" (ჟილეტი), ARDON®FLORET (სვიტერი), ARDON®YVONNE (სვიტერი), ARDON®JOFLEX (სვიტერი), ARDON®4TECH (სვიტერი), ARDON®POLAR 280 (სვიტერი), ARDON®ULTRITE®UNI (სვიტერი). ზემოხსენებული პროდუქცია მზადდება სხვადასხვა ფერში.
ეს პროდუქტები კლასიფიცირდება, როგორც I კატეგორიის (CAT I) პირადი დაცვის საშუალებები (პდს), ევროპარლამენტისა და საბჭოს რეგულაციის (EU) 2016/425 შესაბამისად, და უნდა იქნას გამოყენებული ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – დამცავი ტანსაცმელი – ზოგადი მოთხოვნების შესაბამისად. პროდუქტის ამ სტანდარტთან შესაბამისობის დამადასტურებელი ინფორმაცია მოცემულია პროდუქტზე დატანილ მარკირებაზე. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია ხელმისაწვდომია მისამართზე: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, პროდუქტის სახელის ან კოდის შეყვანის შემდეგ.
მწარმოებელი:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, ჩეხეთის რესპუბლიკა
info@ardon.cz
კომპანიის საიდენტიფიკაციო კოდი: 25852141
დამატებითი ღირებულების გადასახადის (დღგ) კოდი: CZ25852141
ტელ. / ფაქსი: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
პროდუქტის უსაფრთხოებასთან დაკავშირებული საკითხების წარსადგენად ელექტრონული ფოსტის მისამართი: report@ardon.cz
მასალის შემადგენლობა:
ARDON®MARTIN ჟილეტი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®POLAR 450 სვიტერი, ჟილეტი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®MICHAEL სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი, შიდა მასალა: 96% პოლიესტერი, 4% ელასტანი. ARDON®JANETTE ჟილეტი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®FLORET სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®YVONNE სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®JOFLEX ქალის სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®4TECH სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი, სხვა მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®POLAR 280 სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი. ARDON®ULTRITE®UNI სვიტერი: გარე მასალა: 100% პოლიესტერი, სხვა მასალა: 92% ნაილონი, 8% ელასტანი.
დანიშნულება: იცავს მტვრის, ჭუჭყისა და მინიმალური რისკებისგან,
ასევე ნაწილობრივ იცავს წყლის, ქარისა და სიცივისგან. უზრუნველყოფს მხოლოდ საბაზისო დაცვას – ეს არის მარტივი პირადი დამცავი აღჭურვილობა.
კლასიფიკაცია: ინდივიდუალური დაცვის საშუალებების I კატეგორია. კანონები, სტანდარტები, რეგულაციები:
• ევროპარლამენტისა და საბჭოს რეგულაცია (EU) 2023/988 პროდუქტის ზოგადი უსაფრთხოების შესახებ
• ევროპარლამენტისა და საბჭოს რეგულაცია (EU) 2016/425 პირადი დაცვის საშუალებების შესახებ და საბჭოს დირექტივის 89/686/EEC გაუქმების თაობაზე
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 დამცავი ტანსაცმელი – ზოგადი მოთხოვნები
მნიშვნელოვანი გაფრთხილება:
თუ სამოსის მთლიანობა დაირღვევა (გახეხვა, აბრაზია, მასალის ჭარბი გათხელება, გაწყვეტილი ნაკერები და ა.შ.), სამოსის მიერ უზრუნველყოფილი დაცვის დონე მცირდება და პროდუქტი უვარგისია გამოსაყენებლად. ტანსაცმელი არ უნდა იქნას გამოყენებული იმ გარემოებებში, რომლებიც სხვა სახის დამცავი ფუნქციების მოთხოვნას წარმოადგენს, მაგალითად, ქიმიური საფრთხეებისგან, სითბოსა და ცეცხლისგან დაცვა და ა.შ. დაზიანებული ტანსაცმელი უნდა გადაყაროთ.
პროდუქტის ექსპლუატაციის ვადა დამოკიდებულია გამოყენების ხარისხზე, შენახვის პირობებსა და მოცემულ გარემოებებში ცვეთის სიჩქარეზე. არასათანადო შენახვის პირობები, არასწორი მოვლა და გამოყენება შეამცირებს ექსპლუატაციის ვადას. თავი აარიდეთ ცეცხლსა და მაღალი სიცხის წყაროებს. ამ ტანსაცმლისთვის აქსესუარები ან სათადარიგო ნაწილები არ არის ხელმისაწვდომი. გამოყენების გარეშე ყოფნისას, რეკომენდებულია ტანსაცმლის შენახვა მშრალ, კარგად ვენტილირებულ ადგილას, პირდაპირი მზის სხივებისგან დაცულად. დამცავი თვისებები, როგორც წესი, იცვლება გაწმენდის პროცედურების რაოდენობის, ტარების ხანგრძლივობისა და მრავალი სხვა პირობის მიხედვით! სამოსი უნდა გადაყაროთ, როგორც კი ის თავის დამცავ თვისებებს დაკარგავს. დახეულმა, ძლიერ დაჭუჭყიანებულმა ან სხვაგვარად დაზიანებულმა დამცავმა ტანსაცმელმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას მომხმარებლის უსაფრთხოებას. ასეთ შემთხვევებში, დაუყოვნებლივ გადაყარეთ ან შეაკეთეთ.
შენახვა: სამოსი უნდა შეინახოთ მშრალ, ბნელ გარემოში, ადეკვატური ვენტილაციით, 10-დან 30 °C-მდე ტემპერატურაზე. მოსალოდნელი ექსპლუატაციის ვადა: 2 წელი.
მომსახურება და მოვლა:
რეცხვით სარეცხ მანქანაში მაქსიმუმ 40°C ან 30°C ტემპერატურაზე, არ გამოიყენოთ სათეთრო საშუალება, არ გამოაშროთ სარეცხ მანქანაში, არ გაწმინდოთ ქიმიურად, დააუთოვეთ მაქსიმუმ 150°C ტემპერატურაზე, გარეცხეთ ცალკე, შებრუნებული, ელვა-შესაკრავები დახურული.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
პროდუქტის მარკირება:
ჩაკერებული იარლიყი მწარმოებლის სახელწოდებითა და მისამართით, პროდუქტის ბრენდით, დანიშნულებით, ზომით პიქტოგრამის გამოყენებით EN ISO 13688-ის შესაბამისად, მასალის შემადგენლობით, მოვლის სიმბოლოებით, პიქტოგრამით, რომელიც მიუთითებს გამოყენების ინსტრუქციის წაკითხვის აუცილებლობაზე.
პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების ზოგადი ინსტრუქციები:
ტანსაცმელი დამზადებულია მასალებისგან, რომლებიც შემოწმებულია ჯანმრთელობის უსაფრთხოების თვალსაზრისით. მასალა შესაფერისია დანიშნულების მიხედვით, მაგრამ მგრძნობიარე კანის შემთხვევაში, გირჩევთ, პირველ გამოყენებამდე გარეცხოთ ტანსაცმელი. ტანსაცმლის მოვლისას დაიცავით ეტიკეტზე მითითებული ინსტრუქციები. არასწორი რეცხვის შემთხვევაში, ტანსაცმელმა შესაძლოა შეიცვალოს ფორმა ან ზომა. კანის გაღიზიანების ან ალერგიული რეაქციის შემთხვევაში, შეწყვიტეთ ტანსაცმლის ტარება და მიმართეთ ექიმს. ნაკერების სიმტკიცის შესანარჩუნებლად, არ გაწელოთ ტანსაცმელი ზედმეტად და არ გამოიყენოთ ის იმ საქმიანობისთვის, რისთვისაც არ არის განკუთვნილი. ტანსაცმელი შეინახეთ მშრალ გარემოში. მასალა შეიძლება დაზიანდეს მახვილი საგნებისგან. რეცხვისა და ტარებისას მოერიდეთ მასალის ხახუნს მახვილ საგნებთან. თუ სამოსი შეიცავს მცირე ნაწილებს (მაგ., ღილები, შესაკრავები, დამჭერები, თოკები და ა.შ.), რომლებმაც შეიძლება საფრთხე შეუქმნას პატარა ბავშვებისთვის დახრჩობის, ჩაჭიდების ან გაგუდვის რისკის გამო, დარწმუნდით, რომ მცირე ნაწილები მყარად არის მიმაგრებული და რეგულარულად შეამოწმეთ მათი მდგომარეობა. თუ სამოსს დაზიანების ან მცირე ნაწილების მოშვების ნიშნები აღენიშნება, პროფესიონალურად შეაკეთებინეთ ან შეწყვიტეთ მისი გამოყენება. სამოსი არ არის განკუთვნილი 3 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის. არ მისცეთ ბავშვებსა და ფსიქიკური შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს სამოსის ღეჭვის ან პირში ჩადების საშუალება. სამოსის ზომები შეესაბამება სტანდარტიზებულ ზომების ცხრილს. სწორი ზომის შესარჩევად გამოიყენეთ ზომების ცხრილი, რომელიც მიმაგრებულ ეტიკეტზეა ან რომელიც მწარმოებელმა მოგვაწოდა. თუ ზომებს შორის არჩევანს ვერ აკეთებთ, უფრო კომფორტული ტარებისთვის აირჩიეთ უფრო დიდი ზომა. მოერიდეთ ზედმეტად მჭიდრო ტანსაცმელს, რადგან მან შეიძლება შეზღუდოს მოძრაობა და შეცვალოს სამოსის ფუნქციურობა და ხარისხი. პირველად ჩაცმამდე, შეამოწმეთ ზუსტი ზომა და ნებისმიერი რეგულირებადი ნაწილი (მაგ., თასმები ან სიმები). მოძრაობის საჭიროების მქონე აქტივობების დროს, დარწმუნდით, რომ სამოსი კარგად გერგებათ და არ გაწევთ.
პროდუქტის უტილიზაცია: მისი სასიცოცხლო ციკლის ბოლოს, პროდუქტი უნდა გადაყაროთ ადგილობრივი ნარჩენების გატანის რეგულაციების შესაბამისად.
გაფრთხილება: შეფუთვა: პლასტმასის პარკი, ქაღალდის ყუთი და იარლიყი არ არის სათამაშო. შეინახეთ ისინი ბავშვების, ფსიქიკური შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებისა და ცხოველებისთვის მიუწვდომელ ადგილას, რათა თავიდან აიცილოთ შესაძლო დახრჩობის რისკი სასუნთქი გზების დახშობის შემთხვევაში, დაზიანება შეფუთვის მახვილი კიდეებით მოხმარებისას, ან შეფუთვის გადაყლაპვისა და შესუნთქვის რისკი. ზემოაღნიშნული შეფუთვა გადამუშავებადია. პროდუქტის გახსნის შემდეგ, შეფუთვა გადაყარეთ ადგილობრივი ნარჩენების გატანის წესების შესაბამისად.

KÄYTTÄJÄLLE TARKOITETUT TIEDOT

FI

Tuote: mallisto „ARDON®MARTIN" (liivi), „ARDON®POLAR 450" (huppari, liivi), ARDON®MICHAEL" (huppari), „ARDON®SOFTFLEECE®COMBO" (huppari), „ARDON®JANETTE" (liivi), ARDON®FLORET (huppari), ARDON®YVONNE (huppari), ARDON®JOFLEX (huppari), ARDON®4TECH (huppari), ARDON®POLAR 280 (huppari), ARDON®ULTRITE®UNI (huppari). Edellä mainitut tuotteet valmistetaan eri väreissä.
Nämä tuotteet on luokiteltu henkilökohtaisiksi suojavarusteiksi (OOP) luokkaan 1 (CAT I) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti, ja niitä on käytettävä standardin ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset mukaisesti. Tuotteen vaatimustenmukaisuuden arvioinnin todisteena on tuotteessa oleva merkintä. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, kun syötät tuotteen nimen tai koodin.
VALMISTAJA:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tšekin tasavalta
info@ardon.cz
Y-tunnus: 25852141
ALV-tunnus: CZ25852141
Puhelin / faksi: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Sähköpostiosoite tuoteturvallisuutta koskevien ehdotusten lähettämistä varten: report@ardon.cz
MATERIAALIKOOSTUMUS:
ARDON®MARTIN-liivi: Päällismateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®POLAR 450 -huppari, liivi: Päällismateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®MICHAEL -huppari: Päällismateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®SOFTFLEECE®COMBO -huppari: Päällismateriaali: 100 % polyesteri, muut materiaalit: 96 % polyesteri, 4 % elastaani. ARDON®JANETTE -liivi: Päällismateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®FLORET -huppari: Päällismateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®YVONNE-huppari: Päällysmateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®JOFLEX-huppari, naisten huppari: Päällysmateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®4TECH-huppari: Päällysmateriaali: 100 % polyesteri, muut materiaalit 100 % polyesteri. ARDON®POLAR 280 -huppari: Päällysmateriaali: 100 % polyesteri. ARDON®ULTRITE®UNI -huppari: Päällysmateriaali: 100 % polyesteri, muut materiaalit: 92 % nailon, 8 % elastaani.
KÄYTTÖTARKOITUS: suojaa pölyltä, lialta ja vähäisiltä riskeiltä,
osittain myös vedeltä, tuulelta ja kylmältä. Tarjoaa vain perustason suojan – kyseessä on rakenteeltaan yksinkertainen henkilönsuojain.
LUOKITTELU: PPE I. LUOKKA LAIT, NORMIT, ASETUKSET:
• Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta
• Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista ja neuvoston direktiivin 89/686/ETY kumoamisesta
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset
TÄRKEÄ VAROITUS:
Vaatteen eheyden rikkoutuessa (repeämä, kuluma, materiaalin kohtuuton oheneminen, saumojen repeämä jne.) vaatteen suojaustaso heikkenee ja tuote ei enää täytä vaatimuksia. Vaatetusta ei saa käyttää olosuhteissa, jotka edellyttävät muunlaista suojaa, kuten suojaa kemiallisilta vaaroilta, suojaa kuumuudelta ja tulelta jne. Vaurioitunut vaatetus on hävitettävä.
Tuotteen käyttöikä riippuu käytön määrästä, varastoinnista ja kulumisnopeudesta kyseisissä olosuhteissa. Sopimaton varastointi, virheellinen huolto ja käsittely lyhentävät käyttöikää. Vältä tulta ja voimakkaita lämmönlähteitä. Näille vaatteille ei ole tarkoitettu lisävarusteita tai varaosia. Kun vaatteita ei käytetä, on suositeltavaa varastoida ne kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa, jossa ne eivät ole suorassa auringonvalossa. Suojaavat ominaisuudet muuttuvat yleensä pesukertojen, käyttöajan ja monien muiden olosuhteiden mukaan! Vaatetus on hävitettävä, kun sen suojaavat ominaisuudet ovat kadonneet. Repeytynyt, voimakkaasti likaantunut tai muuten vaurioitunut suojavaatetus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden. Tällöin se on välittömästi poistettava käytöstä tai korjattava.
Varastointi: Vaatteet on varastoitava kuivassa, pimeässä ja riittävän tuuletetussa tilassa 10–30 °C:n lämpötilassa. Arvioitu käyttöikä on 2 vuotta.
HOITO JA KÄSITTELY:
Konepesu, enimmäislämpötila 40 ºC tai 30 ºC, ei valkaisua, ei rumpukuivausta, ei kemiallista pesua, silitys enintään 150 ºC:ssa, pestään erikseen, nurinpäin käännettynä ja vetoketjut kiinni.
ARDON®MARTIN, ARDON®POLAR 450, ARDON®MICHAEL, ARDON®SOFTFLEECE®COMBO, ARDON®JANETTE, ARDON®FLORET, ARDON®YVONNE, ARDON®JOFLEX, ARDON®4TECH, ARDON®POLAR 280, ARDON®ULTRITE®UNI.
TUOTTEEN MERKINTÄ:
Ommeltu etiketti, jossa on valmistajan nimi ja osoite, tuotemerkki, merkintä , koko EN ISO 13688 -standardin mukaisella kuvakkeella, materiaalin koostumus, huoltosymbolit, kuvake, joka huomauttaa käyttöohjeiden lukemisen tarpeellisuudesta.
YLEISET OHJEET TUOTTEEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ:
Vaatetus on valmistettu materiaaleista, joiden terveellisyys on testattu. Materiaali sopii tarkoitukseensa, mutta jos ihosi on herkkä, suosittelemme vaatteen pesua ennen ensimmäistä käyttökertaa. Noudata huollossa etiketin ohjeita. Vaatteiden muoto tai koko voi muuttua, jos niitä pestään väärin. Jos ihosi ärtyy tai saat allergisen reaktion, lopeta vaatteiden käyttö ja hakeudu lääkäriin. Säilytä saumojen kestävyys välttämällä vaatteiden liiallista venyttämistä. Älä käytä vaatteita muihin kuin niiden käyttötarkoituksiin. Säilytä vaatteet kuivassa paikassa. Materiaali voi vaurioitua terävien esineiden vaikutuksesta. Varo terävien esineiden aiheuttamaa hankausta pesun ja käytön aikana. Jos vaatteessa on pieniä osia (esim. napit, vetoketjut, pysäyttimet, narut jne.), jotka voivat aiheuttaa pikkulapsille tukehtumis-, takertumis- tai kuristumisvaaran, varmista, että pienet osat ovat tukevasti kiinnitettyjä, ja tarkista niiden kunto säännöllisesti. Jos vaatteessa on merkkejä vaurioista tai pienet osat ovat irronneet, korjauta vaate ammattilaisella tai lopeta sen käyttö. Vaatetus ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Estä lapsia ja kehitysvammaisia henkilöitä pureskelemasta tai panemasta vaatteita suuhunsa. Vaatteiden koot vastaavat standardoituja kokotaulukoita. Käytä mukana tulevaa kokotaulukkoa tai valmistajan määrittämää kokotaulukkoa oikean koon valitsemiseksi. Jos olet epävarma koon suhteen, valitse suurempi koko, jotta vaate on mukavampi käyttää. Vältä liian tiukkoja vaatteita, jotka voivat rajoittaa liikkeitä ja muuttaa vaatteen toimivuutta ja laatua. Tarkista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että koko on oikea ja että mahdolliset säädettävät osat (esim. hihnat tai kiristimet) ovat oikein säädettyjä. Varmista liikunnallisesti vaativissa aktiviteeteissa, että vaate istuu oikein eikä kiristä.
Tuotteen hävittäminen: Hävitä tuote sen elinkaaren lopussa paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
VAROITUS: Pakkaus: Muovipussi, paperilaatikko ja ripustustarra eivät ole leluja. Säilytä ne lasten, kehitysvammaisten ja eläinten ulottumattomissa, jotta vältetään mahdollinen tukehtumisvaara hengitysteiden tukkeutumisen vuoksi, terävien pakkauksen reunojen aiheuttamat vammat käsittelyn aikana tai pakkauksen nielemisen tai hengittämisen vaara. Edellä mainitut pakkaukset ovat kierrätettäviä. Poista pakkaus tuotteen purkamisen jälkeen paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

22
PAP